

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 17 de marzo de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.248

## Enseñanza

### Más de dos millones de alumnos en los centros de la Iglesia

Madrid.— Más de dos millones de alumnos —el 24 por ciento de la población escolar española— cursan estudios en los 3.500 centros de la Iglesia en España, manifestó monseñor Elías Yanes, presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza, en la 54 reunión de la Oficina Internacional de la Enseñanza Católica (OIEC).

José Luis Álvarez, diputado de AP, expuso la situación actual del artículo 27 de la Constitución española sobre la enseñanza y afirmó que sería muy grave la derogación del Estatuto de Centros Escolares.—Efe

## Gran Bretaña

### La alianza liberal socialdemócrata supera a los laboristas

Londres.— Por segunda vez en este mes, una encuesta afirma hoy que la alianza entre los liberales y los socialdemócratas británicos ha relegado a un tercer lugar al Partido Laborista.

Según los datos que publica el diario «The Guardian», si se celebrasen ahora elecciones generales se producirían cambios bastante importantes en el mapa político del país.

Los conservadores obtendrían el 41 por ciento de los votos, los liberales y socialdemócratas el 31 por ciento, mientras que en tercer lugar quedarían los laboristas, con un 27 por ciento de votos.—Efe

## Consejo de Ministros

### La próxima semana se aprobará el anteproyecto de Presupuestos Generales del Estado

Visto bueno al Programa de Seguridad Vial y a la compra de 12 aviones «Harrier»

(Información en pág. 8)

### No hay cambios en la visita de Felipe González a Rabat

Madrid.— El viaje del presidente del Gobierno, Felipe González, a Rabat, los próximos días 28 y 29, no ha sufrido ninguna variación, informaron a «Efe» fuentes de la oficina del portavoz del Gobierno.

Las mismas fuentes han confirmado que el viaje del presidente González se mantiene con el calendario previsto, y señalaron que, «por parte española, existe la decidida intención de celebrar este viaje», desmintiendo así los rumores que apuntaban a su suspensión.

## SEGOVIA

### Informe favorable de la Diputación a la constitución de Revenga como entidad local menor

### I Rallye Fotográfico por la provincia

Inauguración de la exposición de dibujos infantiles sobre circulación vial

(Pág. 3)

## PRESUNTOS ETARRAS, IMPLICADOS EN VARIOS SECUESTROS, EN LIBERTAD BAJO FIANZA

San Sebastián.— Todos los presuntos miembros de un comando de ETA político militar,

que fueron detenidos el pasado uno de marzo en Pasajes y Rentería por estar presuntamente implicados en varios secuestros, han sido puestos en libertad por orden judicial, salvo uno que permanece en la prisión de Carabanchel.

El presunto poli-mili que continúa en Carabanchel es José Antonio Ostolaza. El resto, exceptando a Andone Elizondo, que ha quedado libre sin cargos, ha depositado una fianza de cien mil pesetas.

Este presunto comando, según nota policial hecha pública el pasado día 7, estaba relacionado con los secuestros de Saturnino Orbeago, Mirentxu Elósegui y tres cónsules en Vizcaya y Navarra.

Estas detenciones ocasionaron en su momento ciertos roces entre el gobernador civil de Guipúzcoa, Julen Elorriaga, y el comisario de policía de Guipúzcoa, Miguel Onteniente, que trajeron consigo el que miembros del Sindicato de Comisarios

solicitaran la dimisión del gobernador que, al parecer, había manifestado que estas detenciones se habían efectuado sin suficientes pruebas.

Posteriormente, el senador del PSOE por la comunidad autónoma vasca, Enrique Casas, solicitó del ministro del Interior la destitución del comisario de Guipúzcoa.—Efe.

## El general Mitterrand, en Madrid

Madrid.— El general Jacques Mitterrand ha llegado esta mañana a Madrid, procedente de Francia, en visita privada.

El presidente de la Sociedad Nacional Industrial Aeronáutica (SNIAS) llegó en un avión «Mystère» particular, acompañado de dos personas. A su llegada a Barajas, el general Mitterrand ha declinado hacer cualquier declaración, limitándose a subrayar que su viaje era de carácter privado para tratar temas industriales.

## ENTREVISTAS

Jacques Mitterrand se entrevistará con el ministro de Defensa, Narciso Serra, y con los responsables de diferentes empresas industriales, tanto públicas como privadas.—Efe.



## FINAL DEL ATRACO EN MADRID

Madrid.— Dos individuos asaltaron ayer (como ya informábamos) la sucursal del Banco Español de Crédito, situada en la calle de José del Hierro, 46. Tras ser rodeada la oficina por la policía, los dos atracadores se mantuvieron en el interior, con tres empleados y dos clientes como rehenes. Después de varias horas, los atracadores depusieron las armas y dejaron en libertad a sus rehenes, tras una operación de los GEO. En la foto, fachada de la sucursal bancaria poco antes de que los atracadores se rindieran.—(Foto EFE).

## El viceministro de Defensa de Guinea Ecuatorial, en Las Palmas

Las Palmas de Gran Canaria.— Se encuentra en Las Palmas Fructuoso Mba Oñana Nchana, teniente coronel y viceprimer ministro de Defensa de Guinea Ecuatorial, además de jefe de la Seguridad del Estado y sector político nacional. Con él ha venido también un grupo de altos mandos y oficiales de las Fuerzas Armadas, dentro del programa de cooperación hispano-ecuatoguineana para realizar prácticas en esta zona.—Efe.

## Reunión sobre valoraciones en materia de industria y energía

Madrid.— En el Ministerio de Administración Territorial se celebra, esta mañana, una reunión entre representantes de la Administración Central y de diversas comunidades autónomas sobre valoraciones en materia de industria y energía.

A la reunión asisten técnicos del Ministerio de Administración Territorial, de Industria y Energía y de Hacienda y representantes de las comunidades autónomas de Andalucía, Aragón, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Extremadura, Galicia, La Rioja y Comunidad Valenciana.

La reunión tiene como objeto el estudio global de los trasposos realizados y la preparación de las transferencias que se debatirán, posteriormente, en las comisiones mixtas sectoriales.—Efe.

## Barrero

LIQUIDACION DE:

- Lavabos color, c/pie ..... 1.500 ptas.
- Inodoros color, t/bajo ..... 4.000 ptas.
- Bidets color ..... 1.000 ptas.

GRAN OPORTUNIDAD

Visítenos en:  
Pol. Ind. «El Cerro», c/ Guadarrama, n.º 21 - Teléfono 42 06 71

# apunte del día

## SIN ESPERANZAS

Hoy, día del mercado más tradicional de Segovia, el cronista ha sentido la tentación de acudir a la plaza de Los Huertos y visitar después algunos de los «corrillos» que se sitúan en la avenida de Fernández Ladreda y sus aledaños. Como es costumbre, las ofertas y demandas de productos de la tierra —campo y ganadería— estaban presentes en todas las conversaciones. Es algo usual, y no descubrimos nada nuevo. Pero en uno y otro lugar flotaba en los ambientes una clara preocupación: el futuro del sector agrícola-ganadero.

Desde el pequeño cultivador que acude con sus tomates y lechugas —¡cuánto trabajo para tan poco rendimiento!— hasta el ganadero de cierto rango económico, todos se mostraban decididamente contrarios a la situación del medio en que viven.

No ven ninguna perspectiva alentadora, y el desánimo es la tónica general. Como muestra de la situación apuntaban la regresión que se nota en las ofertas y demandas, y en el progresivo abandono en que se van dejando parcelas de cultivo o la venta precipitada de instalaciones ganaderas. Buscan desesperadamente cómo orientar su futuro, porque aquí creen que han agotado todas las posibilidades. Pero tampoco tienen demasiada confianza en lo que se les puede ofrecer, porque les cabe la certeza de que la economía (otra cosa es lo que digan los políticos) se hunde cada día un poco más.

## LA SONRISA DEL SELLO MISIONERO

Una Anunciación ingenua, de un pintor negro, presenta al Arcángel Gabriel entregando a María una carta: el mensaje más trascendental de la historia, que propone a la Virgen de Nazaret ser la Madre de Dios. Así Gabriel se convirtió en el más eminente cartero de la Divinidad.

Por eso los filatélicos nombraron su Patrono al Arcángel de la Anunciación. Este patronazgo tiene un sentido todavía más profundo, cuando ampara a la Filatelia que, desde fines del siglo XIX, se hizo misionera. En efecto, el año 1890, unos seminaristas de Lieja tuvieron la feliz ocurrencia de recoger sellos usados para venderlos en el mercado filatélico y entregar su importe a las Misiones del Congo Belga. Así nació la «Obra de los Sellos usados».

Pero ya en 1879, en el Boletín de la Diócesis de Pamplona, aparecía un original anuncio que pedía a los fieles «sellos de correos usados, para enviarlos a los misioneros de China». Todo el mundo sabe que la filatelia misionera no envía los sellos a las Misiones, sino que transforma ese papelote inútil en un donativo para los organismos misioneros.

En España la Central del Sello Misionero nació en 1955. San

Gabriel cobija la Obra bajo sus alas cándidas y la Virgen la acoge maternalmente desde el misterio de la Anunciación. Por eso el 25 de marzo el Sello Misionero celebra su Jornada Anual. En esa fecha convoca a la opinión pública para que promueva esta original colecta de sellos usados, este «Domund de papel», que como quien no quiere la cosa, en los cinco últimos años ha recogido para las Obras Misionales Pontificias, cerca de 24 millones de pesetas, exactamente 23.838.622 pesetas.

Cuando la mente se nubla y el corazón se estremece ante la información diaria del odio, el terrorismo, la guerra, el hedonismo degradante, la noticia del Sello Misionero nos reconforta el ánimo. «Un sello vale una sonrisa», proclama el slogan de esta original campaña. Es verdad, gracias a estas aportaciones de la filatelia misionera, miles de niños, mujeres, ancianos, han recuperado la sonrisa en las lejanas fronteras de la fe. Pero yo también, al escribir estas líneas, he sentido en el alma un puntito más alto de esperanza y alegría. Ojalá en Vds., al leer esta página, florezca también una sonrisa.

Javer M. Echenique

## ATENCION PELUQUERIAS DE SEÑORAS

GRAN ATTELIER TECNICO EN VALLADOLID  
Día 20 de marzo, a las 10 horas en Sala de Fiestas PALADIUM, a cargo del gran profesional catalán: ANTONIO BELWER.

Organiza la Asociación de Peluqueros de Señoras de Valladolid. Te esperamos.

Localidades en taquilla.  
Información: Teléfono 22 91 33 - Valladolid

# MIRANDO AL FUTURO

Por Gregorio Tapias Arribas

Ya dijo un famoso moralista que —los más nobles trabajos son aquéllos que se hacen para la posteridad, sin esperanza de recompensa—, concepto que olvidamos con demasiada frecuencia, asumiendo como objetivo permanente cualquier circunstancia neutralizante, con propensión a la retirada de la carrera en los primeros metros del circuito, renunciando al triunfo de llegada a la meta, por abandono precipitado de las posibilidades viables para conseguirlo.

Es cierto, que en sus diferentes formas, todo tiene un final oscilante condicionado, que en unos casos se extingue sin dejar huellas de porvenir y en otros perdura con reactivación dinámica; pero no es argumento suficiente para generalizar la concepción del primer caso y coartar el avance en los prolegómenos de inicio de la competición.

Siempre existieron y resultó agradable dialogar con aquellas personas diligentes llenas de imaginación, que en uno u otro sector formulaban estudios y revelaban proyectos, ajustándose en lo posible a la variación constante de su época, sin importarles mucho el tiempo de espera para recoger el fruto. En su noble afán de producir más, pensaban sin remilgos indecisos en el elenco novel, manifestándose desprendidos hacia sus sucesores, con tal de que obtuvieran mayores rendimientos o escalasen puestos de superior altura de la conseguida por ellos mismos, apoyándose en

ejecuciones consolidadas, con las reformas adecuadas y desprecio de lo paradójico inconcreto y teatral.

Como afirmación congruente merece atención especial sacar a colación la siguiente anécdota: En la linde de separación de dos fincas, se encontraron los dueños respectivos. Uno de ellos plantaba pinos y el otro más atrevido, pero en el fondo ingenuo, le dijo: Me parece que estás realizando un trabajo inútil, porque no creo que vivas lo suficiente para vender la madera. Cierto amigo, pero si tu abuelo hubiese pensado así no podrías presumir hoy de poseer ese magnífico pinar que ahora contemplamos. Tienes razón y perdona mi indiscreción porque tu oportuna y acertada respuesta me servirá de lección para expresarme con más cordura en lo sucesivo.

La incertidumbre en cuanto a forma y canalización de las líneas de desarrollo, alcanza en su ejecución personal a profesionales y operarios de diferentes esferas, con incidencias más perceptibles sobre los que trabajan como autónomos, que en nuestro país son muchos y generan mayor índice proporcional de riqueza que otros complejos, aunque el rendimiento no llegue a la cota deseada, a pesar de que en orden al carácter de propiedad, se vigilan más de cerca los parámetros establecidos para acrecentar la producción.

Este fenómeno se acentúa en ciertas zonas del entorno rural, que han quedado semi-

despobladas por la emigración disparada de jóvenes físicamente bien dotados para atender el trabajo agrícola, ganadero y artesanal; y al reducirse el número de los necesarios para poder explotarlo adecuadamente, provoca el desánimo y ostracismo de la población.

Es comprensible que al escribir sobre el mañana, nadie puede eludir ni mostrarse escéptico ante los problemas rurales y del campo, que por afectar también a la colectividad urbana de manera directa, como fuente de energía vital, debe constituir el fundamento determinante y básico de protección ambiental y punto de partida del itinerario corregido a seguir, para eliminar o reducir paulatinamente la contaminación, hasta conseguir que los bosques, predios agrícolas útiles, embalses y ríos, estén perfectamente repoblados, cultivados y limpios; complementado con la necesaria recuperación ganadera.

Según manifestaciones de numerosos filósofos, —no hay futuro sin trabajo—, razón que comporta la aceptación genérica de mantener y perfeccionar la capacidad creadora, rechazando la frustración y terapia ficticia de ejecutar las realizaciones con el solo fin de salir del paso, ni descender por la rampa de la indecisión y espíritu de esta estrofa: Pienso que ya no soy nadie/ pues me busco y no me encuentro/ del conculceto sigo ausente/ y aunque como... ¡¡Ya estoy muerto!!.

## La Prensa opina

### CONFERENCIA DE PRENSA

#### LA VANGUARDIA

(...) El presidente del Gobierno ha querido salvar el compromiso de conceder o no conceder innúmeras entrevistas con ocasión de los cien días y ha dedicado un par de horas a mostrar que es el de siempre y a explicar largamente que no hay novedad. Ha querido tranquilizarnos a todos sobre la salud del sistema financiero y hasta de la peseta y ha remitido discretamente la próxima explicación de conjunto al debate sobre presupuestos, que, de paso, ha venido a indicar que todos contribuimos a engordar, reconociendo al

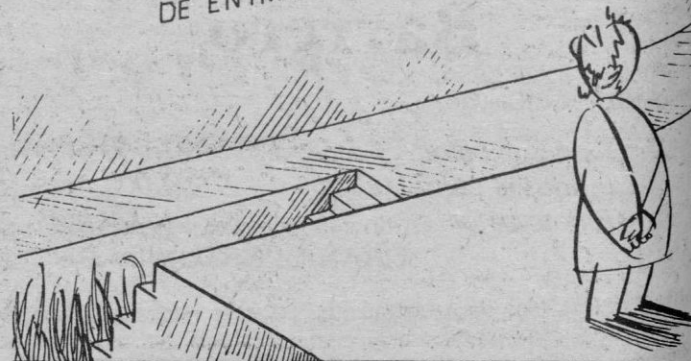
tiempo que también los que hoy están en el Gobierno lo habían hecho cuando se hallaban en la oposición.

El presupuesto será, en efecto, el próximo debate, y las municipales, la próxima confrontación.

A ella empiezan a supeditarse ya muchas cosas. Hay decisiones —como por ejemplo el mismo contencioso sobre la valoración de transferencias a la Generalitat— que parece que van a quedar para después.

MAXIMO, EN «EL PAIS»

COMUNICADO OTAN, DE ENTRADA, NO. ¿DE SALIDA?  
TAMPOCO. INTEGRADOS, SÍ. AUNQUE NO MILITARMENTE (?). ¿DESINTEGRADOS?  
NEGATIVO. (MAS LAS BASES). ¿NUCLEARIZABLES?  
NO, NUNCA, JAMAS, AUNQUE ALIADOS FIRMES, SEGUROS, SOLIDARIOS. ¿NO NUCLEARIZABLES?  
DE ENTRADA, NO.



## COLEGIO DE MM. CONCEPCIONISTAS

Plaza Conde de Chesto, 4  
SEGOVIA

Preescolar, E.G.B. y B.U.P.

Queda abierto el plazo de inscripción de nuevos alumnos y alumnas para el próximo curso escolar de 1983-84.

Los niveles de Preescolar y Ciclo Inicial de E.G.B. son mixtos. Centro subvencionado en E. G. B. al 100%.

Comisión de Gobierno de la Diputación

**Se informa favorablemente la constitución del barrio de Revenga como entidad local menor**

**Concedidas varias subvenciones para actividades culturales dentro de la campaña de recuperación del teatro «Juan Bravo»**

Se ha reunido la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial que entre otros acuerdos, aprobó la concesión de subvenciones a diversas asociaciones para la organización de actividades culturales al tener lugar el «Año de Recuperación del teatro Juan Bravo». Estas subvenciones se han distribuido de la siguiente forma: a la Asociación Agora, para III Muestra de Masas Corales, a la Coral Voces de Castilla, para la I Semana de Música y Polifonía Sacra, al Centro de Educación Permanente de Adultos, para la III Semana Cultural y al Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna», para la VI Muestra de Teatro Independiente, en total 327.225 pesetas.

Por otra parte, se informa favorablemente la constitución en entidad local menor del barrio de Revenga, perteneciente al municipio de Segovia dando traslado de este acuerdo al departamento de Administración Local y Ordenación del Territorio del Consejo de Castilla y León, así como al Ayuntamiento de Segovia.

La Comisión quedó por enterada de las adjudicaciones realizadas por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo de acuerdo con el convenio suscrito entre este ministerio y la Diputación para financiación y ejecución de obras de restauración arquitectónica en la provincia. Las obras son las siguientes. Remodelación del conjunto arquitectónico de Aldeasoña, en 9.942.694 pesetas, rehabilitación del conjunto arquitectónico de Carbonero el Mayor, en 32.499.360 pesetas, rehabilitación del Ayuntamiento de Cuéllar, en pesetas

**La tercera semana cultural de EPA sigue su marcha**

Ayer miércoles, se proyectó en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, con asistencia masiva del alumnado y público segoviano, la película titulada «El verdugo», obra realizada ya hace algunos años por Berlanga, famoso director del cine español.

Preguntas como ¿es lícita la pena de muerte?, ¿es «justa» la justicia?, ¿puede la sociedad castigar al delincuente?, ¿debe hacerlo?, ¿no somos todos un poco culpables de la delincuencia? y otras, dieron lugar a un sustancioso debate posterior, hábilmente dirigido por Eliseo de Pablos.

Hoy jueves 17, a las 7,30 de la tarde en la Caja de Ahorros, se celebrará una mesa redonda sobre «El aborto».

29.850.000, acondicionamiento del entorno del castillo, barbacana y patio de armas del mismo y tratamiento de las ruinas de la iglesia de la parroquia de San Martín, de Cuéllar, en pesetas 32.800.000, restauración de la iglesia de la parroquia de San Eutropio y su entorno, en pesetas 17.924.576, y restauración de la ermita y plazuela de San Antolín, en Navas de Riofrio, en 9.251.352 pesetas.

Queda aprobado el presupuesto para 1983 del Centro Asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia que asciende a 18.319.450 pesetas y la previsión de gastos de la Diputación para sufragar el cincuenta por ciento del importe de dicho presupuesto. Por último, se aprueba también el presupuesto de gastos del Colegio Universitario «Domingo de Soto», rama de Geografía e Historia, para el año 1983 que importa 26.277.000 pesetas. Por la intervención de fondos de la Diputación se tendrán en cuenta las previsiones necesarias para sufragar el 49 por ciento de la diferencia de 21.774.000 pesetas, resultante entre los gastos previstos y las aportaciones de los alumnos.

**El domingo, la quinta del 56 celebrará su 25 aniversario**

El próximo día 20 se celebrará en nuestra ciudad las bodas de plata de la quinta de 1956.

A las 10 de la mañana los, en aquel año quintos, se concentrarán en la Plaza Oriental, en una reunión animada con gaita y tamponil, churros y aguardiente. A las 11, se concentrarán en el acuartelamiento del Regimiento de Campaña n.º 41. Media hora más tarde formarán en el Patio del Lagarto, con escuadra, banda y batería de honores del RACA 41 con arreglo al siguiente programa de actos: Honores al estandarte del RACA 41, misa, renovación de juramento, alocución del más caracterizado, toque de oración, retirada del estandarte e himno de los artilleros.

Posteriormente se celebrará una comida de hermandad en el Hotel Puerta de Segovia.

HORMIGON  
  
**SANTA TERESA**  
 La Lastrilla. Telf. 412680

**Mañana se reanuda la III Muestra de Masas Corales**

Mañana viernes se reanuda la III Muestra de Masas Corales en Segovia que organiza el grupo coral «Agora» y cuya primera parte se desarrolló durante el pasado fin de semana.

Mañana a las 8,45 horas de la tarde en la iglesia de San Justo actuará la coral «San Jorge» de Madrid.

El sábado a las 7 de la tarde, a la misma hora y en el mismo lugar actuará el «Coro de Cámara» de Madrid.

El domingo, también a las 8,15 de la tarde y en la iglesia de San Justo actuará la coral «Santa Cecilia» de Valladolid.

**Organizado por la Agrupación Fotográfica de Segovia**

**I Rallye Fotográfico por la provincia para el día de San José**



La Agrupación Fotográfica de Segovia, una nueva asociación que reúne a los fotógrafos aficionados de nuestra ciudad y provincia, ha organizado para el próximo sábado, día de San José, un rallye fotográfico que partirá a las 11 de la mañana de la plaza de la Artillería. Este I Rallye Fotográfico, recorrerá las localidades de Bernuy de Porreros, La Mata de Quintanar, Agejas, La Higuera, Espirido y terminará en la Plaza Mayor de Segovia. La prueba con-

siste en recorrer este itinerario en vehículo y sacar fotografías que luego serán seleccionadas y expuestas, premiándose las mejores. Los fotógrafos aficionados que deseen participar en esta actividad pueden acudir a las 11 de la mañana del sábado al lugar de salida de la prueba.

Por otra parte, la Agrupación Fotográfica de Segovia ha organizado una exposición colectiva del 21 al 25 de este mes en la sala de exposiciones del Casino de La Unión.

**COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS**

**DEL P.D.L. SOBRE EL PLAN GENERAL DE ORDENACION**

«Ante la noticia aparecida en la prensa local sobre la próxima convocatoria de un pleno para la aprobación del Plan General de Ordenación, este partido hace las siguientes precisiones:

— Que consideramos positivo y agradecemos el Proyecto de Plan General de Ordenación iniciado por la actual Corporación.

— Que sin perjuicio de lo manifestado anteriormente, ante la contestación que dicho

Plan ha tenido en todos los sectores de la sociedad segoviana; teniendo en cuenta también que la actual Corporación del Ayuntamiento no corresponde a la voluntad popular que se manifestó en las pasadas elecciones municipales, y como no hay posibilidad tampoco de prever la futura composición de la Corporación; pedimos, que se posponga su debate y aprobación a las elecciones del 8 de mayo.»

**No habrá huelga este fin de semana en los centros de la Red de Paradores**

La huelga convocada en los centros de la Red de Paradores a nivel nacional para el próximo fin de semana, ha sido desconvocada ante el acuerdo llegado entre el comité de empresa, con representación de Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores, y la Administración Turística Nacional Española.

La huelga hubiese afectado en nuestra provincia al Parador de Segovia, Albergue de Villacastín y Hostería de Pedraza.

Entre los puntos acordados en

el convenio figuran 9,5 por ciento de incremento salarial, revisión a los 9 meses, 40 horas y dos días libres semanales, garantías en el mantenimiento del empleo, jubilación voluntaria anticipada desde los 60 años con indemnizaciones, retirada de la movilidad geográfica y funcional, y participación sindical en el Consejo rector del organismo.

El convenio afecta a unos 3.500 trabajadores dependientes de la Administración Turística Nacional Española.

**PARO DE LOS TRABAJADORES DE FEMSA**

Los trabajadores de la factoría FEMSA en Palazuelos de Eresma han realizado hoy, por tercer jueves consecutivo, una huelga en reivindicación de un aumento salarial del 9 por ciento.

Los trabajadores de FEMSA en Segovia, 193 han aprovechado la mañana de hoy para reunirse en asamblea en los locales de la antigua AISS.

**Se inaugura esta tarde la exposición de dibujos infantiles sobre tráfico**

Esta tarde queda inaugurada en nuestra ciudad la exposición que muestra los originales presentados al XVII Concurso de dibujos infantiles sobre circulación vial. A escala de nuestra provincia está organizado por la Jefatura Provincial de Tráfico y Pegaso - Higarsa, colaborando también diversos organismos y entidades.

La concurrencia de alumnos ha sido enorme, y puede decirse que hay representación de prácticamente todos los colegios de la provincia.

La exposición se presenta en el Torreón de Lozoya, de la Caja de Ahorros, donde permanecerá abierta hasta el día 20 próximo.

Un jurado otorgará numerosos premios, pero solamente los tres primeros serán los seleccionados para participar en la fase nacional del concurso.

**Comienza a funcionar el grupo castellano de Etnología y Antropología «Doctor Velasco»**

El Museo Provincial de Segovia será sede del Grupo Castellano de Etnología y Antropología «Doctor Velasco», de reciente creación. El ámbito de actuación de este grupo — que, como su nombre indica, estudiará temas etnológicos y antropológicos — será el de las regiones castellano-leonesa, castellano-manchega y Madrid.

Se ha elegido el nombre del «Doctor Velasco» por su vinculación a Segovia (nació en Valseca) y a la Etnología, como fundador que fue del Museo Etnológico de Madrid.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 18 de marzo

Van 77 días; faltan 288.  
Sol: De 7,23 a 19,24.

## SANTORAL

Santos: Cirilo de Jerusalén, Anselmo, Alejandro y Narciso.

## PENSAMIENTO

«Cuando más atareados estamos, más agudamente sentimos que vivimos, más conciencia tenemos de la vida.» (Kant).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 596.

## FARMACIA DE GUARDIA

Tamayo Barbero, Plaza Mayor, 13.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 683,4 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 11,2°.  
En la mañana de hoy

Presión: 684,0 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 4,4°.  
Temperatura a las 10: 6,2°.

### En España

Para hoy es de esperar que aumente la estabilización atmosférica.

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana viernes que continuarán los vientos del Norte en Cataluña y Baleares. Soleado en toda España y Baleares. En Canarias se registrará nubosidad con alguna que otra precipitación débil. Las temperaturas siguen en ligero aumento.

## ESPECTACULOS

### CINES

**CERVANTES:**  
7,30 y 10,30. Estreno. Acción 16 años: **VAYA MOVIDA** Juvenil. Con Tony Barry

**LAS SIRENAS:**  
7,30 y 10,30. Gran estreno Tolerada: **VOLVER A EMPEZAR (Begin the Beguine)** Nominada para los OSCAR'83 Con Antonio Ferrandis y Encarna Paso

**VICTORIA:**  
7,30 y 10,30. Estreno. 18 años **BOTAS NEGRAS, LATIGO DE CUERO** Erótica. Clasificada «S»

## EXPOSICIONES

**LA CASA DEL SIGLO XV**  
Gruber, pintura.  
Del 26 de febrero al 24 de marzo.

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

**TORREON DE LOZOYA**  
— I Certamen Fotográfico «Semana Santa Segoviana».  
— XVII Concurso de Dibujos Infantiles sobre Tráfico y Circulación Vial.  
Hasta el 20 de marzo.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 4 defunciones

**Nacimientos:** Javier Larrea-tegui y Carrera, hijo de Jesús Javier y de María del Pilar; Daniel Gómez y García, de José y María Soledad; Cristian Martín y Vaquerizo, de César Luis y de María Luisa; Cristina Tejedor Tardón, de José Luis y de María del Carmen; Lucía Herranz y Sanz, de Juan y de María Paz; Alfonso Hernando y Gutiérrez, de Julián y de Felicitas; María Pilar Gómez y Arcones, de Juan y de Victorina.

**Defunciones:** Anselma Arribas y Vitón, de 49 años; Pedro Rodríguez Fraile, de 73; Eufemio Domingo y de Pablos, de 60; Segunda Gómez y Piniillos, de 87.

## CONFERENCIAS

IV CURSO DE HISTORIA DE SEGOVIA

Mañana viernes, a las 20,30 horas, dentro del IV Curso de Historia de Segovia, Manuel González Herrero, pronunciará una conferencia sobre «Juan de Segovia y el kitab segoviano».

### NUEVA ACROPOLIS

Mañana, a las 20 horas, en la Escuela de Filosofía Nueva Acrópolis, calle Sargento Provisional, 4, 1.º C, se proyectarán unas diapositivas sobre Egipto que serán comentadas por Isabel Arribas.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy		
Unidades de sangre	Unidades de sangre		
O+	1	O+	19
O-	1	O-	18
A+	2	A+	—
A-	—	A-	9
B+	—	B+	3
B-	—	B-	—
AB+	—	AB+	7
AB-	—	AB-	3
Total	4	Total	59

### NECESIDADES URGENTES A+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## COMPORTAMIENTO DEL NIÑO Y EL HOMBRE

A las 8 de la tarde de mañana, en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros pronunciará una conferencia Justo Díaz Villasante, juez, quien hablará sobre «La criminalidad juvenil en el mundo occidental y en los países socialistas». La conferencia se encuadra en el ciclo sobre el comportamiento del niño y el hombre que tendrá su continuación los días 8 y 15 de abril.

## CONCURSOS

VI CONCURSO DE POESIA «GLORIA FUERTES»

Garbancito convoca el VI Concurso de Poesía escrita por niños y niñas en edades comprendidas entre los 6 y 14 años y que lleva el nombre de la gran poetisa Gloria Fuertes.

Dentro de las edades antes citadas, se formarán tres grupos: categoría A: para niños y niñas de 6, 7 y 8 años; categoría B: de 9, 10 y 11 años, y categoría C para chicos y chicas de 12, 13 y 14 años.

Los poemas se enviarán antes del 31 de marzo a Librería Garbancito, calle General Moscardó, n.º 5. Madrid-20, en donde se puede solicitar más información sobre las bases para concursar en este certamen de poesía. También os podéis dirigir al teléfono de Madrid 2341818.

## AVISOS

ESTA TARDE, CORTE DE AGUA EN UNA ZONA DE LA CIUDAD

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Con motivo de las obras a realizar en la tubería general de agua potable, se pone en conocimiento del público en general que hoy, día 17, jueves, se efectuará un corte de suministro de agua potable que afectará a las calles: Ezequiel González desde la altura de la Estación de Autobuses números pares, hasta la calle San Valentín y Polígono de San Millán. Será desde las 15 horas hasta que finalicen las obras.

Segovia, 16 de marzo de 1983.—EL ALCALDE, José Antonio López Arranz.

## Se adelanta un día el próximo mercado al aire libre

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Con motivo de celebrarse el próximo día 19 (sábado) la festividad de San José, el mercado al aire libre, que tendría lugar en dicha fecha, se traslada a la anterior, viernes, día 18 de los corrientes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 11 de marzo de 1983. EL ALCALDE, José Antonio López Arranz.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL GOBERNADOR DE BILBAO HABLA DE LOS INCIDENTES OCURRIDOS ANOCHE EN EL CENTRO VASCO

Bilbao.— Acerca de los incidentes ocurridos anoche en el Centro Vasco, el gobernador civil nos ha manifestado que el agente delegado de su autoridad no debió obrar con el tacto necesario para suspender la conferencia, por lo que ha ordenado se abra información.

También ha dispuesto que se abra expediente por haberse dicho que una persona fue golpeada, hallándose en el suelo, cuando se disponía a entrar en su domicilio.

Añadió que siempre que actúan los guardias de Asalto son insultados gravemente, por lo que no debe extrañar a nadie que actúen con energía.

Visitó al gobernador el diputado a Cortes señor Eguilior, que le dio cuenta de los sucesos ocurridos en el Centro Vasco.

### ¿OTRO CONFLICTO EN ALTOS HORNOS?

Comunican de Baracaldo que en una reunión celebrada por obreros extremistas de Altos Hornos, se acordó introducir modificaciones en las bases de trabajo. En el caso de no ser aceptadas por la empresa, irán a la huelga.

Hablando de este asunto, el gobernador ha dicho que conocía los propósitos de determinados elementos para modificar dichas bases de trabajo sin someterlas antes a la aprobación de los Jurados mixtos.

Siguió diciendo que no aceptaría la declaración de huelga si no cumplen primero los procedimientos señalados en la ley, en cuyo caso la declararían ilegal, proponiéndose garantizar la libertad de trabajo en los Altos Hornos y autorizar a la empresa para despedir a los obreros que falten a sus obligaciones.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1526 Francisco I, rey de Francia, regresa a París, tras el cautiverio sufrido en Madrid después de la batalla de Pavía.

1844 Nace en Tichvin el compositor y director de orquesta ruso Nicolai Rimski - Korsakov.

1858 Fecha de nacimiento del ingeniero alemán Rodolfo Diesel, inventor del motor que lleva su nombre.

1905 Homenaje nacional a José Echegaray con motivo de haber alcanzado el Premio Nobel de Literatura, primer español que consigue este galardón internacional.

1910 Creación en Madrid del Centro de Estudios Históricos cuyo director más ilustre ha sido Ramón Menéndez Pidal.

1938 México nacionaliza la industria del petróleo.

1939 España y Portugal firman un tratado de amistad y no agresión cuya vigencia se fijó en diez años, con derecho de renovación.

1965 El astronauta ruso

Leonov realiza el primer paseo «extravehicular» por el espacio.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.  
7,30 Cosas de Segovia (avance)  
7,45 Aquí la SER.  
8,03 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa.  
11,03 Mediodía Cadena SER.  
12,15 Su programa.  
13,05 Variante musical.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres.  
15,30 La rebelión de los pobres.  
16,03 Tardes musicales.  
17,03 Cita a las cinco.  
18,05 Confidencias.  
18,15 Música para todos.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 En punta.  
21,00 Con aire nuevo.  
22,10 Información local.  
22,15 La noche es joven.  
22,30 Angel Alvarez.  
23,00 Impactos.  
23,30 Hora 25.  
1,00 La hora De los Santos.  
3,00 Cierre.

Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquí la SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
23,00 Último informativo local.  
23,05 Simultáneo O.M.  
3,00 Cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,00 Viva la gente.  
12,00 Antena de Segovia.  
14,00 Segovia a las dos.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Usted pregunta.  
16,00 El rock de las 4 en punto.  
17,30 Gente simpática.  
19,00 Los 33 de Antena 3.  
20,05 Resumen informativo local.  
20,10 Las calles de Babilonia.  
21,00 Segovia siete días.  
21,30 Las tertulias de Antena 3.  
22,00 Los musicales de Antena 3.  
23,00 Hora 0.  
24,00 Supergarcía en la Hora 0.  
1,30 Polvo de estrellas.  
2,00 Las noches de Antena 3.

## Se ha celebrado esta mañana el Concurso Provincial de Destreza en el Oficio Artesano

Con la participación de 54 mujeres que han trabajado el bordado segoviano



(Fotos: Antonio)

Un total de 54 mujeres han participado esta mañana en el IV Concurso Provincial de Destreza en el Oficio Artesano que ha organizado la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura con el propósito de mantener y fomentar la artesanía como cultura popular de alta significación humana y social. Este concurso se realiza coincidiendo con la II Feria de Arte-

de 20.000, 15.000 y 10.000 pesetas y dos accésits de 5.000 pts. cada uno. Asimismo se ha desarrollado el IV Concurso Provincial del Bordado Segoviano para aprendices de los talleres artesanos del Consejo de Castilla y León en el que participan alumnas matriculadas en los Talleres de Artesanía de las localidades de Cuéllar, Cantalejo, Carbonero el Mayor y Ay-



sania que se inaugurará el próximo día 25.

La especialidad objeto del concurso es el «Bordado Segoviano» y cada participante deberá presentar una labor confeccionada por ella misma y, en un espacio de tres horas, realizar una muestra obligada cuyo modelo y material se les ha proporcionado al inicio de la prueba. Se han establecido premios

de 20.000, 15.000 y 10.000 pesetas y dos accésits de 5.000 pts. cada uno. Asimismo se ha desarrollado el IV Concurso Provincial del Bordado Segoviano para aprendices de los talleres artesanos del Consejo de Castilla y León en el que participan alumnas matriculadas en los Talleres de Artesanía de las localidades de Cuéllar, Cantalejo, Carbonero el Mayor y Ay-

Ilón. Este concurso ha tenido lugar en cada uno de estos talleres en la semana pasada habiendo quedado seleccionadas varias aprendizas que han sido invitadas a participar, fuera de concurso, en el Concurso de Destreza que ha tenido lugar hoy.

En las fotografías vemos un momento del trabajo de las artesanas aplicando su destreza al «Bordado Segoviano».

## Al aire de la calle

¡CON LO FACIL QUE ES!

Ya hace mucho tiempo que pedimos, en esta misma sección, que se hiciera una obra de poca monta, pero de interés para mejorar el aspecto del lugar. Allí todo sigue lo mismo. Nos referimos al espacio que dejó libre la demolición del pequeño edificio que se destinaba a servicios públicos en las escalinatas desde el Paseo del Salón al polígono de San Millán. En la pared del edificio Sirenas siguen los azulejos, y eso... ¿Cuesta tanto picar todo esto para dejar la pared en su

primitivo estado y evitar la situación actual, que pregona claramente un inadmisibles abandono?

### DAÑO A LA FUENTE

La fuente situada en la plaza de San Martín, uno de los lugares más pintorescos de Segovia como se sabe, otra vez está llena de porquería. Los muchachos desaprensivos —y otros que no son tan jóvenes— se encargan de echar al pilón todo tipo de objetos, que permanecen allí, en el agua, tiempo y tiempo.

## Nueva junta directiva del CIT

El Centro de Iniciativas Turísticas inicia una nueva etapa tras la remodelación de su junta directiva, al acabar el periodo de mandato para alguno de sus miembros. Recientemente ha tenido lugar una reunión en la que se ha puesto al corriente a los nuevos componentes de los proyectos para el presente año y del próximo comienzo de las actividades de cara a la organización de la Semana Gastronómica.

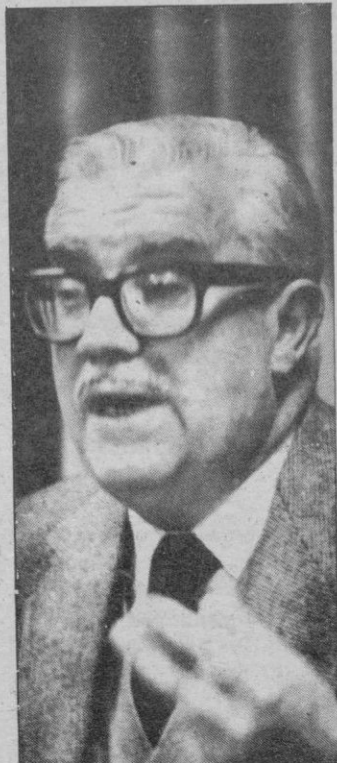
La nueva junta directiva ha quedado compuesta por los siguientes miembros: presidente Dionisio Duque; vicepresidente, M.<sup>a</sup> Dolores Loranca; secretario, Javier Giráldez; tesorero, Ildefonso Sanz del Barrio; vocales, Alfredo Matesanz, Francisco de Paula Rodríguez Martín; Antonio Cristóbal, Angélica Tanarro, Carmen Muñoz, Luis López, Claudio Alonso y Pablo Cantalejo.

## Conferencia sobre el consumo

En el Día Nacional del Consumo la Asociación de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto» ofreció a sus asociadas, a través de José Luis de la Torre, jefe provincial de Comercio Interior, una conferencia relacionada con el consumo.

Empezó diciendo, en su forma amistosa de exponer, que más que una conferencia, quería pensar en voz alta, al ser todos consumidores, y por ello inmersos en el mismo interés. Habló de los problemas en la Edad Media, de las secretarías de Estado en época de Felipe II, que son equivalentes a las actuales, como los españoles llevamos el comercio a América, también de la caza y pesca y del comercio exterior actual.

Hoy el Ministerio de Sanidad y Consumo es quien defiende al consumidor, reformando normas en favor del mismo. Está en estudio una Ley del Consumidor



con control sanitario y vigilancia extrema para evitar fraudes.

Exaltó la labor de los inspectores químicos diplomados, y terminó aconsejando que los fraudes sean reclamados a través de los diferentes estamentos.

## Convenio Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda-Ayuntamiento de San Ildefonso

Para la construcción de cincuenta viviendas sociales

Francisco de Vera Santana, director del Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda y Luis Erik Clavería Soria, alcalde del Ayuntamiento de San Ildefonso, han procedido a firmar un convenio en colaboración para la promoción de cincuenta viviendas en el citado municipio. Las viviendas están destinadas a personas con bajos niveles de renta o que carezcan en la actualidad de vivienda propia. Mediante este convenio, el Ayuntamiento de San Ildefonso se constituye en promotor de la operación y en gestor de la utilización de las mismas, quedando comprometido a la devolución al IPPV del importe de la financiación que en el convenio se ha estipulado.

Por otra parte, con este convenio el IPPV pone en marcha una de las primeras operaciones de promoción pública de viviendas de características rurales, ya que la totalidad de las 50 viviendas son de tipología unifamiliar

y están dotadas de instalaciones complementarias destinadas a usos agrícolas, ganaderos o talleres. El suelo utilizado para las mismas es propiedad del Ayuntamiento y se ha conseguido por cesión del patrimonio municipal. Se espera que una parte de las viviendas se utilice en régimen de alquiler.

Con esta operación y otras similares que se han puesto en marcha, el IPPV inicia una nueva política de promoción de vivienda rural, adaptada a las necesidades de la vida agrícola y con unos precios de adquisición dentro de los límites máximos del módulo oficial para viviendas de protección.

Es intención del Instituto seguir fomentando actuaciones de este carácter en las que los ayuntamientos, en la medida de sus posibilidades, se responsabilizan de la gestión en la promoción de viviendas que cubran las necesidades sociales más apremiantes.



## «INTERIOR ROJO», DE EUGENI ANGLADA

Cabía esperar más del autor de «La rabia», pero confieso que Eugeni Anglada me ha decepcionado totalmente. «Interior rojo» es, por clasificarlo de algún modo, un melodrama de la peor especie, una caricatura de lo que posiblemente hubiera querido ser un fiel retrato. Mal resuelta, más que romántica es una increíble historia de amor imbuida de una falsa profundidad de sentimientos, de una engañosa apariencia de seriedad que lo más que mueve es a risa.

Sus ínfulas de intelectualidad sólo encubren una barata filosofía de la vida que las más de las veces solamente consigue aburrir al espectador que, por supuesto, no llega a creerse ni la mitad de la mitad de lo que le cuentan. Así las cosas, la película no satisface a ningún público, ni al que va al cine a divertirse, ni al que quiere cosas más se-

rias. Para que «Interior rojo» pudiera interesar debería poseer, creo yo, menos afectación y más fuerza dramática, dramatismo que debería emanar de su credibilidad, de su autenticidad filmica y no simplemente de un tratamiento tópico de las situaciones y personajes.

Así pues, no me ha gustado el guión porque la narración queda empantanada en la excesiva literatura que respiran la mayoría de las secuencias, se echa en falta un lirismo menos truculento y que, por otra parte, creo que podría haberse logrado pues la música ayudaba mucho. La puesta en escena es demasiado teatral y ésto es aún más patente en la interpretación, los protagonistas, Charó López y Enric Majó, son empalagosos y poco convincentes, únicamente Fernando Fernán Gómez, muy limitado, da algo de frescura a la historia, la fotografía es de mal gusto y el montaje, en mi opinión, está poco cuidado, en fin poco se puede salvar de «Interior rojo», algunas escenas como la de la procesión y la música que hubiera merecido mejor suerte que la de recalar en tan fallida película.

En definitiva sobran demasiadas palabras, sobre todo por que resultan sensibleras y vacías de verdadero contenido, y falta genio en la elaboración de imágenes, falta movimiento, acción, auténtica emoción, cine en una palabra. No se puede considerar a «Interior rojo» sino como un paso atrás del cine catalán, una añoranza de «La ciudad cremada».

ANDRES P. LLORENTE

### BAR DE VERANO

Urbanización «El Parque de La Granja»

(210 familias)

Se convoca Concurso-Subasta para adjudicar la explotación del Bar de la Urbanización durante la próxima temporada de verano con arreglo a las condiciones expuestas en dicha Urbanización.

El importe de este anuncio es por cuenta del adjudicatario.

San Ildefonso, 15 de marzo de 1983.

## SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

## La Federación de Cámaras Agrarias de la zona, defraudada

### Se pide la dimisión del presidente de la Cámara Provincial

Firmado por el presidente de la Federación de Cámaras Agrarias de Santiuste de San Juan Bautista, Severiano García Gómez, y otros quince presidentes, se nos remite, con ruego de publicación, el siguiente texto:

«Los presidentes de 16 cámaras agrarias locales, nos sentimos defraudados, por los incumplimientos del presidente de la Cámara Agraria Provincial, que prometió auxiliar la creación del centro de selección de semillas de Santiuste de San Juan Bautista, con las mismas ayudas que disfrutarían los otros centros de la provincia.

El presidente, que primeramente admitió, con ligereza, que los agricultores de las 17 cámaras que integran la Federación de Santiuste, tendrían que desplazarse para seleccionar sus semillas, a un pueblo alejado del que geográficamente y económicamente es más idóneo y a quien, posteriormente, tuvimos que sacar de su error con razones de justicia, de economía, y de observancia elemental de las reglas democráticas, y que, ya en el buen camino, prometió ayudar la inversión de Santiuste, decimos que el presidente, con su política oscura y escurridiza, ha errado por segunda vez al admitir que haya quedado escrito en el acta de un pleno de la Cámara Agraria Provincial que «intentaría» ayudar, cuando en realidad lo que en dicho pleno dijo, en presencia de representantes de la zona que fueron admitidos a dicho pleno, sin voz ni voto, fue que la Federación de Santiuste gozaría de las mismas ayudas que las restantes, dejando incluso en posición comprometida a los vocales de la Cámara que, desconociendo la

situación geográfica de nuestros pueblos, opinaron en contra. De esta promesa no tenemos duda.

#### LAS AYUDAS EN EL AIRE

El día 14 de febrero, los representantes de las cámaras agrarias de la zona, fuimos recibidos por el presidente. En esta reunión, si podemos creerle, ha quedado claro que no tenemos ninguna ayuda segura; que existen promesas firmes procedentes de la Diputación Provincial y del SENPA; y que hay posibilidades más remotas de conseguir otras ayudas.

#### LA POLITICA ES LA BASE DE LA FINANCIACION

Resulta, ahora, que las ayudas estaban basadas en la amistad con políticos del pasado Gobierno y que las inversiones han sido promovidas por el presidente, en los meses previos a su destape político, sin tener concedidas las subvenciones. Cualquier persona sensata que se propone financiar el 80% de una inversión con este tipo de ayudas espera a tenerlas concedidas, como Santiuste por promesa del presidente creía que estaban, para después invertir. La financiación de las inversiones realizadas por las Federaciones de la provincia puede quebrar, porque está basada en el disfrute de subvenciones que no están concedidas, contrariamente a lo prometido por el aventurero presidente que ha cometido el error de creer que la U.C.D. duraría 107 años.

#### EL PRESIDENTE SE DISCULPA CON EL GOBIERNO CIVIL

En la reunión aludida, si hemos de creer al presidente, se nos dijo que el gobernador civil anterior, había prometido ayudar a la Federación. Nosotros lo dudamos porque el documento de solicitud de dicha ayuda, que el presidente dijo existía, no apareció en la Cámara Provincial; ni en la Dirección Provincial de Agricultura; ni en el Gobierno Civil; y creemos que los documentos oficiales difícilmente se pierden. Además, no existe, ni ha existido, línea de ayuda de este organismo para este tipo de inversión.

#### TODOS LOS AGRICULTORES DE LA PROVINCIA ANTE EL RIESGO

Todos los agricultores de la provincia estamos ante el riesgo de haber realizado unas inversiones con créditos a corto plazo y alto interés pensando amortizarlos, en parte, con ayudas que aún no han sido concedidas. En lo fundamental del error, que es la ausencia de concesión de subvenciones previa a la iniciación de las inversiones, todos los agricultores de la provincia, excepto muy contadas cámaras, hemos sido colocados, sin saberlo, en

una situación de riesgo gravísima e involuntaria, por la ligereza del presidente que ha dado por seguras ayudas, que sólo eran promesas de políticos que ya no tienen poder.

#### PRESENTAMENTE, EL PRESIDENTE SE HA BENEFICIADO

Es posible que muchos de los votos que obtuvo el presidente y que le llevaron al Senado, los consiguiera como consecuencia de la promoción de esos centros que, si exceptuamos el de Ayllón que ha sido el pionero, aún no han funcionado. Habría habido tiempo suficiente para conseguir la aprobación oficial de dichas ayudas y caso de obtenerlas, como ya serían seguras e independientes de los cambios políticos, hacer las obras antes del próximo otoño que es cuando por primera vez se pondrán en marcha.

#### RESUMIENDO

A nivel provincial, el embarque ha consistido en: realizar unas inversiones con préstamos a corto plazo y alto interés; correr el riesgo de no conseguir todas las subvenciones sin las que las inversiones no se habrían hecho y sin las cuales los centros no podrán ser financiados; y tener paradas estas inversiones casi un año.

Los abajo firmantes pedimos a las autoridades provinciales comprensión y apoyo, pues hemos sido sorprendidos en nuestra buena fe por el presidente de la Cámara Agraria Provincial, responsable de estas inversiones carentes de la base financiera necesaria. Y como ya no podemos confiar en él, no dudamos en pedir su dimisión como presidente de la Cámara Agraria Provincial politizada en sus decisiones. O sea, como decimos por estos pagos, ¡carretera y manta presidente!

Este escrito es resumen del firmado por 16 presidentes de cámaras, que obra en mi poder.

Severino García Gómez»

#### MOZONCILLO

### Visita de la gobernadora civil

La gobernadora civil, continuando con el plan previsto de visitas a los pueblos de la provincia, se desplazó a la localidad de Mozoncillo, para conocer los problemas de este municipio que le fueron expuestos por el presidente de la corporación, manteniendo al mismo tiempo una reunión con los concejales en el Ayuntamiento.

Posteriormente fue invitada a efectuar un recorrido por las zonas más importantes del pueblo, visitando, entre otros, el Centro de Ancianos.

## CUELLAR

## PREOCUPACION EN EL SECTOR LECHERO POR LA CAIDA DEL PRODUCTO

(J. C. LL., corresponsal).

Cuatro han sido los representantes segovianos que han asistido en Peñafiel a una reunión sobre la problemática que supone en el sector lechero los bajos precios que se han pagado por los productos entregados a las industrias elaboradoras. En la misma reunión estuvieron presentes representantes de Burgos, Valladolid además de los segovianos citados.

El motivo de la reunión fue debido a las diferencias existentes en los precios de la leche oscilando estos entre las 91 pts. en enero del 82 y las 87 en diciembre del mismo año y a las 70 que han recibido en enero del 83, por lo que se ven gravemente perjudicados de haber aumentado el costo de los piensos, mano de obra, bajo precio de los lechazos y la padecida sequía, teniendo en cuenta además que el precio de los quesos no ha bajado sino todo lo contrario.

También se analizó el hecho de que cuando se entrega la leche no se sabe cuánto ni cuándo van a cobrar por ella.

Entre las soluciones más drásticas se apuntaban las de tirar la leche; no ordeñar o hacer medidas de presión como las de encerrarse en iglesias, etc. Se vio claramente la necesidad de crear una asociación para la mejor defensa de sus intereses o unirse a AEP u otras asociaciones similares; ofrecer la leche a cooperativas que se dediquen a su comercialización, presionan-

do así a las industrias elaboradoras.

A la reunión asistió el presidente de AEPA, Vicente Martín Calabaza, acompañado de otros miembros de la directiva de dicha asociación. Martín Calabaza dijo que la asociación está en defensa del sector agrícola y expuso el funcionamiento de las mismas poniéndose a disposición de los afectados por esta problemática.

Los representantes de la zona de Cuéllar nos ruegan hagamos una llamada a los ganaderos segovianos afectados por esta problemática para que se pongan en contacto con ellos o con AEPA y tratar de resolver de la mejor forma posible los problemas del sector.

#### 72 QUINTOS

Ha tenido lugar la ya tradicional medida de quintos, que este año han sumado setenta y dos.

Quizá por primera vez en muchos años, la medida tuvo lugar fuera de los locales del Ayuntamiento y ello debido a que éste se encuentra en obras, como ya saben nuestros lectores; la medida tuvo lugar en el colegio de EGB Primo de Ribera.

Los quintos, quizá abusando un poco de la circunstancia tan importante para sus vidas, han llenado de forma extraordinaria nuestras calles de alegres canciones, y de gran cantidad de cascotes rotos de botellas. Se guardará en el recuerdo el paso de las hordas «quintales» de 1983.

## AGUILAFUENTE

## Clausura del curso de albañilería

(J.A., corresponsal).

En el edificio denominado «Antiguas Paneras» ha tenido lugar la clausura del curso de Albañilería que durante seis meses se ha celebrado en esta localidad y del que ha sido promotora, como se informó anteriormente desde estas mismas páginas, la Dirección Provincial de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

El acto comenzó a las ocho de la noche y estuvo presidido por numerosas personalidades desplazadas de la capital de la provincia así como de las autoridades locales.

Teófilo de Andrés, monitor y encargado del curso, tomó la palabra en primer lugar, agradeciendo todas las facilidades prestadas por la Corporación Municipal para que sin ningún problema se efectuara el curso que había sido seguido con gran interés de todos los participantes, dando después una amplia explicación de cómo se había desarrollado y de todas las enseñanzas impartidas. A continuación, se realizó la entrega de diplomas, tomando seguidamente

la palabra José Luis Candeira, director provincial del INEM, quien dio la enhorabuena a los alumnos estimulándoles a que siguieran practicando todos los conocimientos adquiridos para obtener un mejor perfeccionamiento en la actividad aprendida. Seguidamente Rafael Gil, director provincial de Trabajo, se dirigió a todos los asistentes dando la enhorabuena y agradeciendo que por parte de todos se hubiera conseguido con éxito la realización de este curso al que daba como clausurado.

Asistieron también al acto el jefe de la Sección y el del Negociado de Formación Profesional Manuel Escamilla y Lorenzo Manso, quienes han intervenido, a la vista de los resultados obtenidos, para hacer posibles que todos los que por diversas razones no pudieron tomar parte en el curso finalizado, puedan hacerlo en un segundo curso que comienza esta misma semana.

Finalizó el acto con un vino español, en el que la Corporación manifestó satisfacción, que el fin conseguido haya sido beneficioso para el municipio.

## FUENTE EL OLMO DE ISCAR

## La fiesta de San José

La cofradía de San José de Fuente el Olmo de Iscar ha organizado una serie de actos para el próximo día 19 con el fin de realzar la festividad de San José en el presente año. Comenzarán los distintos festejos organizados con un pasacalles a cargo de «Los Silverios», para continuar, a las doce, con el traslado de los mayordomos hasta la iglesia. Seguidamente, se celebrará la misa en honor de San José, durante la cual doce jóvenes ataviadas con trajes regionales efectuarán la ofrenda al santo.

A continuación, saldrá la procesión en la que intervendrán los cofrades como danzantes, acompañados por los dulzaineros. Por último, en la plaza Mayor el conjunto de baile «Vicenta María», del Centro María Inmaculada de Segovia, bailará jotas de la tierra. Tras un vino español al que se invitará a los asistentes, habrá comida de hermandad.

# BOMBA DE CALOR



**1 Kw  
consumo**

**=**

**3 Kw  
rendimiento**

**CALEFACCION**  
con todas las energías **ROCA**

Ahora es el momento de decidirse e instalar calefacción ROCA a base de Bomba de Calor que captando la energía contenida en el ambiente, la transforma en calor y la transmite a toda la vivienda a través de los radiadores.

La calidad de los productos ROCA y la profesionalidad de sus instaladores oficiales, son garantía de una calefacción bien proyectada con un alto rendimiento.

Consulte a un distribuidor oficial ROCA quien le facilitará, sin compromiso, un justo y adecuado presupuesto.

## SEGOVIA

**JUAN ANTONIO BARRERO HERRERO**  
Pol. Industrial «El Cerro», c/ Guadarrama, 21

**COOP. TRABAJO ASOCIADO-JOFER**  
Anselmo Carretero, 4

**LUIS MARTIN TEJEDOR**  
Las Nieves, 20

**C. ZUÑIGA, S. A.**  
Pedro de Fuentidueña, 1

**CUELLAR**  
**LUIS PASCUAL MUÑOZ**  
Ctra. de Arévalo, 12



**Pongamos nuestros hogares al día**

## Diez mil presos preventivos pueden quedar en libertad

Madrid.—La Comisión de Justicia e Interior del Congreso dictaminó ayer el proyecto de ley que modifica la ley de Enjuiciamiento Criminal en materia de prisión provisional, que se tramita por procedimiento de urgencia y cuya primera consecuencia será la puesta en libertad de gran parte de los aproximadamente 10.000 presos que permanecen en las cárceles españolas a la espera de juicio. La mayoría socialista desestimó gran número de propuestas del Grupo Popular, coincidentes con el informe del Consejo General del Poder Judicial sobre el proyecto de ley, entre ellas la de ampliar a seis meses el periodo establecido de tres meses para que los beneficiados por la ley comiencen a salir de las cárceles.

## LOS BANCOS MASAVEU Y DE EXPANSION INDUSTRIAL ESTAN MENOS VINCULADOS CON RUMASA

La vinculación de la Banca Masaveu y del Banco de Expansión Industrial con las empresas del grupo Rumasa es mucho menor, en lo que se refiere a concentración de riesgos, que la existente en el resto de los bancos expropiados por el Gobierno hace unas semanas, declaró el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, en el Pleno del Congreso de los Diputados celebrado ayer. Por otro lado, el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, afirmó que la deuda que las empresas públicas vinculadas al INI tienen con la Seguridad Social se sitúa en el 8% del total de deudas de las empresas españolas.

## Roca, descontento con la actuación del Gobierno socialista

Madrid.—El portavoz de la Minoría Catalana, Miquel Roca, enjuició ayer la labor del Gobierno socialista durante los primeros cien días de su mandato diciendo que, aunque ha puesto toda su buena fe, no ha encontrado ninguna medida positiva, salvo la última medida del Ejecutivo sobre la contratación temporal, cuestión ésta que, según Roca, es una clara rectificación al programa electoral con el que el PSOE concurrió a las últimas elecciones legislativas.

Los datos que ofreció Miguel Roca fueron los siguientes. No se puede tomar en serio a Felipe González, a su juicio, cuando dice que la inflación no va a alcanzar el 20%, «porque en el discurso de investidura prometió que la haría bajar tres puntos lo que equivale a situarla en el 11%». Tampoco le pareció serio que el presidente del Gobierno admita que se han cometido errores en TVE y a continuación alegue que se tiene que dar un margen de confianza: «Si se han cometido errores, que se tomen las medidas necesarias para solucionarlos», fueron sus palabras.

Asimismo, rechazó la afirmación de Felipe González de que las inversiones extranjeras ha-

## Consejo de Ministros

# La próxima semana se aprobará el anteproyecto de los Presupuestos Generales del Estado

## Visto bueno al programa de seguridad vial y a la compra de 12 aviones «Harrier»

Madrid.—La aprobación del Plan de Actuaciones del Programa de Seguridad Vial para este año y la adquisición de 12 aviones de despegue vertical «Harrier AV8B», de la McDonnell

Douglas, son las dos medidas más destacadas adoptadas en Consejo de Ministros.

El Plan de Seguridad Vial aborda simultáneamente una gran diversidad de cuestiones vitales para la seguridad del tráfico de personas y mercancías.

Las compensaciones que obtiene el Gobierno español por la compra de 12 aviones «Harrier» para la Armada alcanzan los 130 millones de dólares, respecto a un coste total de la compra de 378 millones de dólares.

## RETRIBUCIONES A MUTILADOS DE GUERRA

El Consejo aprobó, también, un real decreto por el que se conceden retribuciones básicas a los mutilados de guerra y pensiones a sus familiares y la modificación del plan de seguros agrarios combinados para 1983, lo que implica dedicar 5.500 millones de pesetas en este año a subvenciones destinadas a abaratar las cosechas y ganados.

## EL GOBIERNO APROBARA LA PROXIMA SEMANA LOS PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO

El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, anunció ayer que la próxima semana el Gabinete aprobará el anteproyecto de ley de presupuestos generales del Estado.

Un primer borrador del presupuesto fue estudiado ayer por el Consejo de Ministros y será objeto de estudio por el Gobierno el próximo sábado, día 19.

El Gobierno celebrará Consejo de Ministros el viernes 26 debido a la visita de los Reyes de Suecia a España y aprobará la remisión a las Cortes de los presupuestos generales del Estado.

Sotillos declinó adelantar las líneas fundamentales del presupuesto e indicó que los borradores publicados días atrás por los medios de comunicación pueden sufrir bastantes modificaciones.

## TEMAS PENDIENTES

El Consejo de Ministros de ayer no debatió temas de fondo político sino cuestiones económicas y administrativas, por lo que no se abordaron el proyecto de ley de asistencia letrada al detenido y regulación del «habeas corpus». Reiteró Sotillos que no existen discrepancias entre los Ministerios de Justicia e Interior para dar vía libre a este proyecto de ley.

Rechazó Eduardo Sotillos que el Ministerio del Interior tenga elaborado un llamado proyecto de ley de «arrepentidos» y señaló: «no existe en estos momentos ningún proyecto en este sentido, lo que se ha filtrado a los medios de comunicación es un simple borrador de trabajo y ni siquiera existe un título para ese posible proyecto legislativo.

## Tres años de plazo a los empresarios para pagar las deudas a la Seguridad Social

Madrid.—El Gobierno está dispuesto a apoyar a los empresarios para que se pongan al día en sus pagos a la Seguridad Social sin provocarles grandes quebrantos de tesorería, al aplazar hasta tres años, y fraccionar una deuda que en la actualidad puede superar ampliamente los 800.000 millones de pesetas. El decreto del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, que con toda probabilidad será aprobado por el próximo Consejo de Ministros, supone —dada la cuantía e interés de la cantidad aplazada y el precio actual del dinero— una de las más generosas ayudas brindadas por la Administración al empresariado en los últimos años, y, por tanto, tendrá un carácter excepcional e irrepetible.

El inminente decreto contempla el supuesto de las cuotas devengadas hasta el 31 de diciembre de 1982 y no satisfechas en los respectivos periodos reglamentarios de ingreso.

## NO HAY CRISIS EN EL BANCO DE SANTANDER

Desmintió el portavoz del Gobierno la posible crisis financiera del Banco de Santander y afirmó que tanto el presidente del Gobierno, el ministro Boyer y el Banco de España han desmentido ese supuesto «Crack» financiero del Banco de Santander. Aseguró que esta cuestión ni siquiera había sido tratada en el Consejo.

## FELIPE GONZALEZ, A RABAT

Negó también Sotillos que en su próximo viaje a Rabat el presidente del Gobierno vaya a traer «las manos vacías» y dijo que no hay ningún tipo de preocupación en el Gobierno español y que el calendario de la visita de Felipe González no ha sufrido ninguna variación.

## EN POCAS LINEAS

La Presidencia del Gobierno ha enviado una carta a la Comisión Nacional en Defensa de la Vida (CNDV) por la que se deniega la audiencia que dicha asociación había solicitado con el presidente del Gobierno, Felipe González, para hacerle entrega de un manifiesto (al que ya se dio lectura al final de la concentración en favor de la vida celebrada el pasado día 5), y en el que solicitaban al Gabinete del señor González, una serie de peticiones con relación al proyecto de despenalización del aborto.

Los parlamentarios andaluces recibirán 100.000 pesetas mensuales, además de 500.000 por grupo, de acuerdo con el proyecto de presupuesto aprobado por la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara.

Las provincias andaluzas de Jaén, Córdoba, Granada, Sevilla y Cádiz sufrirán restricciones en el abastecimiento de agua a los ciudadanos de un 10% sobre el consumo actual a partir del 1 de abril próximo, según decidió ayer la comisión de recursos hidráulicos de la cuenca del Guadalquivir en una reunión celebrada en el Gobierno Civil de Sevilla, dada la gravedad de la situación y las escasas perspectivas de lluvia en toda la región andaluza. Al mismo tiempo, se ha decidido disminuir en un 40% el uso de agua para regadíos en las distintas comarcas de la cuenca.

## CONSEJO GENERAL DE CASTILLA Y LEON

### Departamento de Agricultura y Fomento INDUSTRIA Y ENERGIA

#### SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del Decreto 2617/1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración de utilidad pública de una subestación de transformación de energía eléctrica cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Unión Eléctrica Fenosa, S. A., con domicilio en Madrid, Capitán Haya, 53 y oficinas en Segovia, Juan Bravo, número 30.

Lugar donde se va a establecer la instalación: San Rafael (término municipal de El Espinar), en proximidades del Km. 17 de la autopista Villalba-Adanero.

Finalidad de la instalación: Atender las demandas de energía eléctrica en la zona.

Características principales: Subestación tipo interperie, tensiones 45/15 kV, potencia 5 MVA, con una posición de entrada a 45 kV y cuatro de salida a 15 kV y transformador de servicios auxiliares de 25 kVA.

Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: 17.715.844 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Jefatura Provincial de los Servicios de Industria y Energía del Consejo General de Castilla y León, sita en calle José Zorrilla, 68 y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 14 de marzo de 1983.—EL JEFE PROVINCIAL, Ismael Dámaso del Rosario.

## Las tarifas telefónicas no subirán más del 12 por 100

Madrid.—La Junta Superior de Precios tiene prácticamente listo para dictamen el expediente sobre revisión de las tarifas del teléfono, y su posición es de que la subida no debe superar el 12 por 100. Los componentes de la Junta Superior de Precios se han pronunciado en el sentido de reducir en unos 10.000 millones de pesetas la petición de la Compañía Telefónica de un aumento de tarifas, que inicialmente suponían unos 24.000 millones.

Frente a la pretensión de la CTNE de elevar el precio del paso del contador de 2,50 a 3 pesetas la Junta Superior de Precios considera que ese aumento no debe superar el 12 por 100, es decir, 2,80 pesetas. En líneas generales se mantiene la propuesta de la Telefónica en cuanto a reestructuración de tarifas, elevación en un 10 por 100 de las cuotas de abono, reducción del coste de las llamadas periféricas y aumento en menor medida de las llamadas interurbanas que las urbanas.

bían aumentado en España, «porque ese aumento viene de contar en pesetas, no en dólares, y es un efecto de la última devaluación de la moneda nacional». Por el contrario, según el dirigente catalán, el volumen de inversión en dólares ha descendido. La peseta, que para el presidente González está muy estabilizada, es en cambio para Roca «disfrazar la realidad, ya que la peseta está ahora en el nivel más bajo de cotización en toda su historia».

## TOROS

### NADA SOBRESALIENTE EN LA SEGUNDA DE FALLAS

Valencia.—Segunda corrida fallera.

Toros de Fermín Bohórquez, discretos de presentación, flojos, aburridos. El cuarto fue devuelto por cojo y sustituido por otro del mismo hierro.

Manolo Sales. Estocada baja (palmas y saludos). Pinchazo y estocada baja (algunas palmas). Tomás Campuzano. Estocada baja (aplausos y salida al tercio). Metisaca pescucera (aplausos y salida a los medios). Espartaco. Bajonazo (silencio). Dos pinchazos y estocada corta caída (silencio).



## Los impagados a la Seguridad Social se cobrarán por vía ejecutiva

Los ministerios de Trabajo y Seguridad Social y de Economía y Hacienda preparan actualmente un acuerdo para que los servicios de recaudación tributaria gestionen el cobro, por vía ejecutiva, de las cuotas impagadas a la Seguridad Social, según se informó a Europa Press en fuentes solventes de la Administración.

Las mismas fuentes indicaron que la falta de medios materiales y personales del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social ha provocado en los últimos años una acumulación de procesos pendientes, debido a la lentitud con que se gestionan los cobros de cuotas con apremio.

Para solucionar este problema, los actuales responsables de los ministerios de Trabajo y Seguridad Social y Economía y Hacienda pretenden desarrollar la normativa contenida en la Ley de Inspección y Recaudación de la Seguridad Social.

Entre otras cosas, la citada ley contempla la posibilidad de establecer por mecanismos necesarios para que sea el servicio de recaudación de tributos, del Ministerio de Economía y Hacienda, el que proceda a cobrar las cuotas pendientes de la Seguridad Social por vía ejecutiva.

## Este será el año de las pequeñas y medianas empresas y de la artesanía

Ya está decidido: 1983 será el «Año de las pequeñas y medianas empresas y de la artesanía». Se celebró en Bruselas una importante conferencia sobre este tema organizada conjuntamente por el Parlamento Europeo, la Comisión Europea y el Comité Económico y Social.

Entre las personalidades que respondieron a la invitación formulada, señalemos la presencia del Rey Balduino; de Piet Dankert, presidente del Parlamento Europeo; del conde Otto Lambsdorff, actual presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad; de Yves Le Portz, presidente del Banco Europeo de Inversiones; del vizconde Etienne Davignon; vicepresidente de la Comisión Europea.

Desde la apertura de la conferencia, el Sr. Karl-Heinz Narjes, comisario europeo encargado de la innovación industrial, dio las principales características del último decenio en Europa: por un lado, caída de los índices de desarrollo y de la inversión privada, por otro, aumento del paro y de la inflación. A su juicio, esta situación exige que se efectúe un «análisis crítico de las actuales estructuras económicas».

Las pequeñas y medianas empresas que engloban, en general, todas las empresas en las que trabajan menos de 500 asalariados, representan más del 95% de las firmas de la Comunidad Europea; también aseguran una gran parte del empleo industrial: 68% en Bélgica, 56% en los Países Bajos, 54% en Italia, 44% en el Reino Unido, 43% en la República Federal de Alemania y 40% en Francia.

El Parlamento Europeo y el Comité Económico y Social han pedido que los esfuerzos efectuados a nivel europeo se intensifiquen a fin de que las PME se beneficien de un mejor acceso al crédito y de una disminución de la presión fiscal.

Eurofocus

**INDUSTRIAL:**  
El ahorro de agua es también un ahorro de costos

## Evolución de los indicadores económicos en los primeros cien días de Gobierno

A lo largo de 1983, la evolución de nuestros precios al consumo se orientan hacia una progresiva desaceleración, según el informe del portavoz del Gobierno sobre «Cien días de Gobierno Socialista».

Señala que en el último mes de 1982, la evolución de los precios al consumo se aceleró debido al alza de los productos energéticos y la depreciación de la peseta, mientras que en enero la evolución es favorable en relación a 1981 y 1982.

Finalmente dice el informe que la totalidad de los países industrializados han registrado una sustancial desaceleración de sus ritmos de inflación a lo largo de 1982, con lo que nuestra diferencia con ellos se ha ampliado, situándonos 7,5 pun-

tos por encima del conjunto de los países de la OCDE, lo que supone más del doble.

### España reexporta cerca del 20 por 100 del petróleo importado

España exporta en productos ya elaborados alrededor del veinte por ciento del petróleo importado, según datos elaborados por Efe teniendo en cuenta el volumen de importaciones y exportaciones de crudos.

Una buena parte del crudo que España importa —concretamente el 17,67 por ciento si tenemos en cuenta los datos de enero— se destina a maquilas, y es reexportado en muchos casos a sus lugares de origen, una vez elaborado en diferentes productos derivados del crudo.

En concreto, y con los datos del primer mes de este año, España importó 4.027.547 toneladas, de las que fueron destinadas a maquilas 711.685 toneladas.

Respecto a la peseta, el informe destaca que el sistema monetario europeo se enfrenta ante un problema de reajuste de paridades que tendrá cierto efecto sobre la posición de la peseta respecto a estas divisas.

El informe recoge la evolución negativa de la peseta respecto al dólar en los meses de octubre y noviembre y su recuperación tras su devaluación. Añade que a mediados de enero el dólar comenzó a apreciarse de nuevo en los mercados internacionales con lo que la peseta perdió una cuantía similar a las europeas, un 3,4 por ciento mientras en otras como el franco suizo se apreció un 1,1 por ciento.

Mientras en la segunda quincena de febrero el dólar bajó ligeramente, los resultados de las elecciones en Alemania y Francia incidieron de nuevo en el mercado.

En cuanto a la bolsa, el informe del portavoz del Gobierno señala que la de Madrid, que considera más representativa, subió un 6,65 por cien desde las pasadas elecciones, destacando las subidas principales en los sectores no financieros.

### Rotas las negociaciones del convenio de entidades y financiación

Las deliberaciones del convenio de entidades de financiación y «Leasing», que afecta a 3.000 trabajadores de todo el país, quedaron ayer prácticamente rotas, aplazándose «sine die» las negociaciones que se iniciaron el pasado 22 de febrero, informa CC.OO.

Mientras CC.OO y UGT exigen una subida salarial del 12,5 por ciento, la patronal ofrece un incremento del 9,5 a aplicar sólo sobre tablas salariales y exige que se supriman los ascensos por antigüedad.— Efe

## Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 16 DE MARZO DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	131,270	131,630	130,118	130,478
1 Dólar canadiense.....	107,208	107,633	106,280	106,704
1 Franco francés.....	19,268	19,335	19,378	19,446
1 Libra esterlina.....	197,666	198,734	196,686	197,752
1 Libra irlandesa.....	181,612	182,636	180,668	181,690
1 Franco suizo.....	63,803	64,134	63,630	63,962
100 Francos belgas.....	280,491	281,862	285,033	286,450
1 Marco alemán.....	54,952	55,218	54,678	54,945
100 Liras italianas.....	9,255	9,287	9,246	9,278
1 Florín holandés.....	49,519	49,748	49,275	49,505
1 Corona sueca.....	17,673	17,745	17,576	17,649
1 Corona danesa.....	15,262	15,321	15,234	15,294
1 Corona noruega.....	18,407	18,483	18,267	18,343
1 Marco finlandés.....	24,365	24,477	24,228	24,341
100 Chelines austríacos.....	780,347	785,288	776,731	781,679
100 Escudos portugueses.....	141,302	141,995	138,276	138,954
100 Yens japoneses.....	55,213	55,481	55,046	55,315

## bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		MONOPOLIOS	
Bilbao .....	232 236	Campsa .....	111 113
Atlántico .....	— —	Tabacalera .....	96 97,25
Central .....	272 275	Telefónica .....	63,50 63
Español Crédito .....	251 255	QUIMICAS	
Exterior .....	202 204	Cros .....	— 25
Hispano .....	228 228	Hidro Nitro .....	7 6,50
Popular .....	226 232	Papelera E. ....	— 10,50
Sanander .....	239 242	Petróleos .....	81 84
Vizcaya .....	325 331	Petrofiber .....	— —
Bankinter .....	127 129	Petromed .....	172 176
Bankisur .....	— —	Resinera .....	— 230
Bankunión .....	— —	Sniace .....	— —
INV. MOBILIARIA		Torrás Hostench .....	9,50 9,50
Cartinbáo .....	91 92	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
Fibansa .....	88,25 88,25	Dragados .....	142 —
G. Inversiones .....	62 64	Urba Metro .....	210 212
Hispanera .....	— 92	Urbis .....	11,25 10,50
Patrisa .....	— 126	Vallehermoso .....	65 67
Popularinsa .....	188 190	ALIMENTACION	
Vamosa .....	— —	Fibo .....	D. 355 365
ELECTRICAS		El Águila .....	48 D. 49
Española .....	53,50 54,25	Koipe .....	115 D. 120
Fecsa .....	49 49,75	Vinados Esp. ....	— —
Fenosa .....	— —	VARIAS	
Iberduero .....	47,25 47,75	Corporación BB .....	65 D. 65,50
Sevillana .....	50,25 51,25	Catalana Gas .....	— —
Unión Eléctrica .....	50,75 51,25	Finanzauto .....	90 90
SIDEROMETALURGICAS		G. Preciados .....	— —
Alto Hornos .....	8,75 —	Pebsa .....	10 —
Citroën H. ....	33 35		
Duro Felguera .....	170 172		
Fasa Renault .....	P. 107 P. 106		
Fensa .....	P. 40 P. 35		
Ponferrada .....	104 103		
Seat .....	19 19		
Tubacex .....	45 45,50		

## COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

Sesión de 1 de marzo de 1983

### ANUNCIOS

#### INFORMACION PUBLICA EXPEDIENTES PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS FAMILIARES EN DIVERSOS MUNICIPIOS DE LA PROVINCIA

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo previsto en el artículo 43.3 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, texto refundido de 9 de abril de 1986, en relación con los artículos 85 y 86 de la misma Ley, se abre información pública por plazo de quince días sobre los siguientes expedientes para la autorización de construcción de viviendas familiares, remitidos por los respectivos ayuntamientos.

D. Eugenio Sacristán Matesanz. Barrio de Cabanillas. Torre-caballeros.

D. Alberto Herranz Casado. Sitio del Sendero de la Cañada. Mozoncillo.

#### INFORMACION PUBLICA EXPEDIENTES PARA LA AUTORIZACION DE INSTALACIONES DIVERSAS, REMITIDOS POR LOS RESPECTIVOS AYUNTAMIENTOS

Expediente de autorización de construcción de edificio para taller de reparación de maquinaria agrícola, a la altura del Km. 50,700 de la C. C. 603 de Segovia a Aranda de Duero, margen izquierda, del término municipal de Cantalejo, promovido por D. César Luis Sanz Agudiez.

Expediente de autorización de construcción de parque comarcal de maquinaria en la carretera de Arévalo, del término municipal de Cuéllar, promovido por D. Rafael de las Heras Mateo, en representación de la Excm. Diputación Provincial de Segovia.

Expediente de autorización de construcción de dos naves industriales (ampliación de la industria ya existente en funcionamiento, con una antigüedad superior a los 6 años) para fabricación de vigas semirresistentes, bloques y bovedillas, en el Km. 1 de la carretera a Moraleja de Coca del término municipal de Nava de la Asunción, promovido por D. Primitivo García Martín, en representación de «Construcciones Normalizadas, S. A.»

Los expedientes de referencia se encuentran expuestos al público, durante las horas de oficina, en los locales de la Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, Alhóndiga, 4, Servicio Provincial de Urbanismo, donde podrán examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

# Mercedes-Benz L 508 D

*5.000 Kgs.  
peso máximo autorizado.  
81 C.V. de potencia.  
3.782 c.c. de cilindrada.  
5 velocidades.*

## Su nueva fuerza de trabajo.

81 caballos Mercedes impulsando un transporte de 5 toneladas. Póngalos a trabajar para usted.

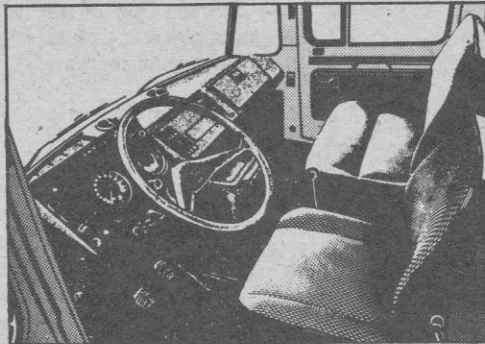
El nuevo L-508-D, viene a hacer aún más completa la gama Mercedes en España y es, con mucho, el vehículo industrial más potente y completo de su clase.

El que combina potencia y consumo reducido.

El que alcanza los 81 CV. DIN con su motor Diesel

OM 314, a un régimen de 2.800 revoluciones por minuto (59,5 kW).

Un motor muy experimentado, del que Daimler-Benz lleva fabricados más de 600.000 en todo el mundo.



El que, con su sistema exclusivo de inyección directa y su caja de cambios de 5 velocidades sincronizadas, aprovecha al máximo el combustible y la fuerza de tracción.

Pruébalo, Sienta su silenciosa, confortable y poderosa

marcha. El nuevo Mercedes-Benz L-508-D, admite las carrocerías y ejecuciones más especiales y, en cualquiera de sus versiones (microbús —escolar y urbano— ambulancia, volquete, vehículo grúa, autocaravanning...) es un vehículo homologado internacionalmente, para quienes buscan capacidad, brillantes prestaciones y comodidad en su amplia cabina de 3 plazas.

Venga a conocerlo a su Concesionario Mercedes.

Y conocerá a su mejor socio.



**Mercedes-Benz**  
la inversión segura



Concesionario:

**SEGOVIA AUTOMOCION, S. A. (SEGAUTO, S. A.)** Calle Navacerrada - Parcela 130  
Pol. «El Cerro» - Tels.: 427611-427745 - **SEGOVIA**

**Estados Unidos**  
**La Cámara de Representantes suspende la votación sobre la congelación nuclear**

Washington. — La Cámara de Representantes del Congreso norteamericano suspendió la votación sobre la propuesta de congelación de armas nucleares soviéticas y estadounidenses.

El presidente de la Cámara, Tip O'Neill, suspendió la sesión poco antes de la medianoche (hora norteamericana), y anunció que el debate proseguirá la próxima semana. —Efe

**Argelia y Marruecos tienen prisa por normalizar sus relaciones diplomáticas**

**Buscan una vía de solución al conflicto del Sahara**

Argel. — El súbito proceso de normalización de las relaciones entre las dos grandes potencias del Magreb, Argelia y Marruecos, puede culminar inminentemente —en días tal vez— con el restablecimiento de relaciones entre los países y la consiguiente apertura de una vía de solución para el conflicto del Sahara occidental.

Túnez, adonde el presidente argelino, Chadli Benyedid, viaja mañana, podría ser escenario de la segunda reunión entre los máximos dirigentes de ambos países. En esta ocasión —Ben-

yedid y Hassan II se entrevistaron por primera vez el mes pasado en territorio argelino— podría decidirse una posición común sobre el futuro del Sahara, mediante la celebración de un referéndum. En los últimos días varios hechos consecutivos han contribuido a este clima de expectación sobre el acercamiento argelino-marroquí: la entrevista entre Chadli Benyedid y el secretario general del Frente Polisario, Mohamed Abdelaziz, la visita relámpago y por sorpresa que ayer hizo a Argel el ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, M'Hamed Buceta, y la renuncia de Hassan II a presidir la comisión de los siete países árabes que mañana viajará a Londres para tratar el tema palestino. Después del encuentro entre el jefe de la diplomacia marroquí y Benyedid, una reunión del Frente de Liberación Nacional argelino analizó las gestiones del Gobierno de Argel «con vistas a la instauración de la paz en la región».

El presidente del Gobierno español, Felipe González, confía en una rápida solución del conflicto saharauí. «Esperen un mes e indaguen», dijo en su reciente conferencia de Prensa.

**Bolivia decreta una nueva «economía de guerra»**

La Paz. — En medio de una gran expectación popular, el Gobierno izquierdista boliviano ha dictado una nueva y discreta «economía de guerra», rechazada de antemano por los sindicatos.

En declaraciones previas, el presidente Hernán Siles Zuazo, que se lamentó de las «presiones desorbitadas» que sufre su régimen, volvió a calificar de «sacrificio» la política económica nacional, al igual que hiciera en noviembre pasado.

**Iglesia y Gobierno preparan la visita del Papa a Polonia**

Varsovia. — El primado de la Iglesia polaca, cardenal Josef Glemp, declaró ayer a su regreso a Varsovia tras su entrevista en Roma con Juan Pablo II, que «ambas partes (la Iglesia y el Gobierno polaco) están fijando el programa» de la próxima visita a Polonia del Papa. Glemp aseguró que este programa será anunciado oficialmente en los próximos días.

El primado polaco hizo referencia a algunos de los lugares que el Papa podría visitar en su peregrinaje, previsto en principio del 16 al 22 de junio. Glemp dijo que «el Santo Padre rezará con nosotros en el santuario de Jasna Gora, celebrará el 600.º aniversario de la imagen de la Madre de Dios —virgen negra de Czestochowa—, recordará a nuestro santo Maximiliano Kolbe, y quizá beatifique también a uno de los servidores polacos de Dios. —Efe

Las medidas económicas anunciadas contienen un aumento del salario mínimo (que pasa a ser de unas 8.000 pesetas mensuales) y un incremento general de 2.600 pesetas para los salarios superiores.

Por lo que respecta a los precios, segundo punto de atención del plan económico, se han fijado cantidades fijas para artículos de primera necesidad. —Efe

**COSTA RICA. EL GOBIERNO REQUIERE LA COOPERACION DE ESPAÑA**

San José. — La Cancillería costarricense está requiriendo la colaboración de España para poner en práctica tres proyectos en el área de la educación, que han sido declarados prioritarios por el Ministerio de Educación Pública.

El canciller, Fernando Volio, ha manifestado a «Efe» que los gobernantes de ambos países, Luis Alberto Monge y Felipe González, tuvieron una conversación preliminar sobre el asunto. —Efe

**España podrá ser «observador» en la OTAN**

Bruselas. — El Secretariado General de la OTAN y todos los miembros del Grupo de Planes Nucleares aceptan de forma oficial y pública que España participe como observador en la reunión de ministros de Defensa de la semana próxima en Portugal.

Fuentes diplomáticas citadas ayer por medios periodísticos internacionales señalaban que la decisión había sido acogida con cierto malestar por la ambigüedad de España, que no quería entrar ni salir de la OTAN.

Fuentes españolas consultadas por «Efe» señalaron que la decisión española debe interpretarse más como la elección de la actitud de observador en esta reunión para evitar malentendidos.

Al acudir como observador, esto implica que no se puede atribuir a España el comunicado final, que hablará sobre la necesidad de instalar en Europa los 572 misiles de la OTAN si fracasan las negociaciones de Ginebra entre Washington y Moscú a finales de 1983.

La presencia de la delegación española como observadora significa que Madrid ni se opone ni se ve involucrado en las declaraciones sobre la política nuclear de la OTAN en Europa, según estas fuentes.

España no firmará, por lo tanto, el comunicado final, y estará representada por el embajador ante el Consejo Atlántico, Jaime de Ojeda, el representante militar en la OTAN, general de división de Tierra Fernando Rodríguez Ventosa, y otros expertos.

**Morán y Pym trataron ayer del contencioso sobre Gibraltar**

**El ministro español no ha hecho declaraciones respecto a los asuntos tratados**

Londres. — Los ministros de Asuntos Exteriores de España y Gran Bretaña, Fernando Morán y Francis Pym, respectivamente, discutieron anoche, durante una cena de trabajo, asuntos de interés bilateral, incluido el contencioso sobre Gibraltar.

La declaración dada a conocer por el Ministerio de Asuntos Exteriores británico señala que los dos ministros hablaron además de las relaciones Este-Oeste, de América Central y América del Sur.

Gran Bretaña, a través de su ministro de Exteriores, ratificó al ministro español su deseo de que España entre a formar parte de la Comunidad Económica Europea (CEE) «lo antes posible».

Según la declaración del «Foreign Office», Francis Pym expresó a Fernando Morán el deseo británico de que España participe totalmente en la Alianza Militar de Occidente (OTAN).

Las conversaciones sobre Gibraltar se desarrollaron, según el comunicado británico, dentro del contexto de la puesta en práctica de los acuerdos de Lisboa.

Las conversaciones seguirán al mediodía de hoy, 17 de marzo, y seguidamente el ministro español ofrecerá una comida a su colega en la Embajada de España.

El ministro español no quiso hacer anoche declaraciones sobre su conversación con Francis Pym a la espera de la entrevista que mantendrá por la tarde con la primera ministra, Margaret Thatcher. —Efe

**Francia**  
**MITTERRAND Y MAUROY, EN CONFLICTO**

París. — La eventual sustitución del primer ministro francés Pierre Mauroy, y la previsible remodelación del Gabinete no se producirán hasta dentro de unos días, según se asegura en la capital gala. En cualquier caso, se espera que el acontecimiento preceda a la intervención televisada del presidente de la República, el miércoles de la semana próxima.

Una de las razones esenciales de este retraso sería el conflicto que ha surgido entre Mitterrand y Mauroy. Este último condicionaría su permanencia en el palacio Matignon (sede del primer ministro) a la futura política económica del Gobierno. Esta última depende, en gran medida, de las negociaciones actuales franco-alemanas relativas a los problemas monetarios. Francia, como los demás países de la Comunidad Económica Europea con divisas débiles, estima que es la República Federal de Alemania quien debe reevaluar el marco para restablecer la estabilidad del sistema monetario europeo (SME).



**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

**SALA DE CONFERENCIAS**

C/ Bajada del Carmen, 2

CONFERENCIA DEL PROFESOR

**D. JUSTO DIAZ VILLASANTE**

Tema: La criminalidad juvenil en el mundo occidental y en los países socialistas

**VIERNES, 18 DE MARZO, A LAS 8 TARDE ENTRADA LIBRE**

**PANORAMICA**

**GRECIA.** El presidente griego Constantino Karamanlis ha asegurado a su colega portugués que Grecia apoya las aspiraciones que tiene Portugal de entrar en la Comunidad Económica Europea.

**GUATEMALA.** El cese forzoso del embajador de Guatemala ante la Santa Sede, por motivos al parecer relacionados con el reciente fusilamiento de seis personas, ha desencadenado una fuerte polémica en sectores políticos guatemaltecos.

**ITALIA.** La versión del Gobierno de El Salvador sobre la muerte de la presidenta de la Comisión Salvadoreña de los Derechos Humanos, Marianella García Villa, ha sido rechazada por el Movimiento Católico Internacional «Pax Christi», que la ha considerado como un asesinato.

**¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO**



**AUTOGARSA**

c/ Siete Picos, 20 Polígono «El Cerro»



**Senator**  
Aire acondicionado. Desde 2.109.100 pts. f.f.



**Monza**  
Aire acondicionado. Desde 2.015.800 pts. f.f.



**Rekord**  
Desde 1.215.300 pts. f.f.



**Ascona**  
Inyección y 5 velocidades. Desde 1.061.400 pts. f.f.



**Kadett**  
Desde 852.500 pts. f.f.



**Corsa**  
Desde 471.800 pts. f.f.

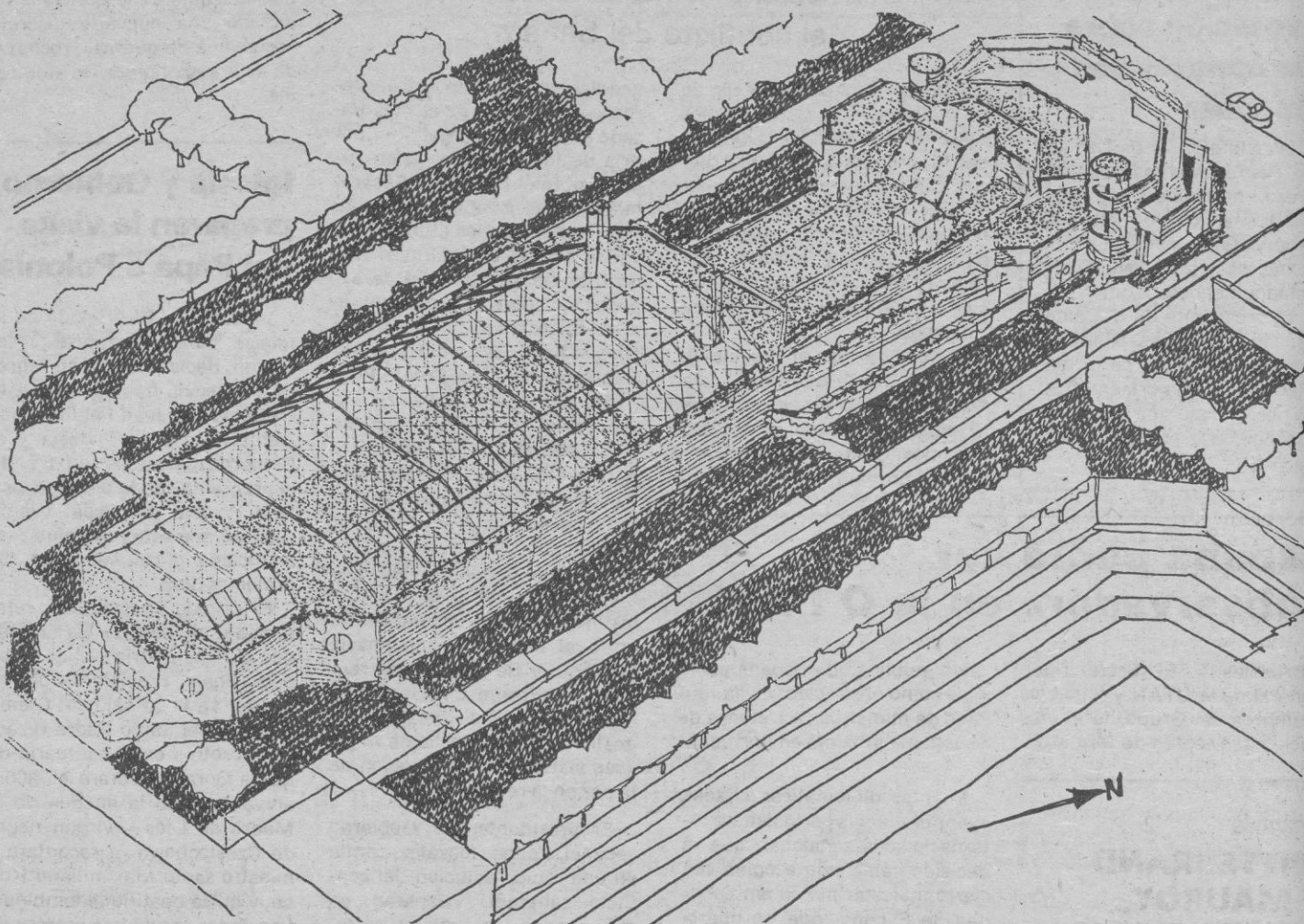
Financiación hasta 36 meses

A punto de ser realidad:

# PISCINA CUBIERTA EN SEGOVIA

Su costo total se acerca a los 160 millones de pesetas

Estará ubicada en la Ciudad Deportiva de La Albuera en una parcela de 2.531 metros cuadrados



Días pasados fuimos informados en el Ayuntamiento sobre los pormenores —a nivel proyectivo— de lo que pudiera ser una nueva instalación deportiva para Segovia. Se trata y es cuestión que EL ADELANTADO DE SEGOVIA insertó en este mismo espacio hace ya algunos meses— de la construcción de una piscina cubierta, que iría ubicada dentro del contexto de instalaciones deportivas que hoy ya son una realidad en La Albuera.

El arquitecto municipal, señor Coullaout, redactor del proyecto, nos fue explicando los pormenores del mismo, con los complementos pertinentes a cargo del señor Sandoval y la presencia del señor Sancho Cantalejo.

### MOTIVO DEL EMPLAZAMIENTO

La citada instalación se construirá en la parcela existente entre el campo de fútbol —parte anterior— y piscinas municipales y de la Caja de Ahorros —parte posterior—. Se aprovecha así la línea actual de rasante del terreno y no se incrementa con ello volumen exterior. Además, la proximidad de la piscina descubierta, va a permitir el aprovechamiento de diversas instalaciones de las que carece la cubierta.

Sin duda el lugar está bien elegido, puesto que ya existe una infraestructura que en otro lugar cualquiera se tendría que haber realizado. Ello supone un ahorro económico importante.

### CARACTERISTICAS DE LA INSTALACION

Las dimensiones de la pileta o vaso es de 25 metros de larga por 12,50 ancho. Lo que se ha dado por llamar medidas semiolímpicas. Sabido es que las olímpicas son de 50 metros. También irá en la misma instalación una pileta de 8 por 10, para enseñanza, que podrá ser utilizada por colegios y grupos.

Se completarán estas instalaciones con playas perimetrales, vestuarios, locales técnicos y graderío. Se incluirá, también, un local para bar, así como los servicios de administración, botiquín y sala de masaje.

Un gimnasio de 132 metros cuadrados, con posibilidad de un pequeño graderío, también estará ubicado en la instalación.

### LA CUBIERTA DEL EDIFICIO

Sin que forme un capítulo aparte sí es interesante definir

lo que será la techumbre, caperuza o cubierta de la piscina. El techo será traslucido a fin de aprovechar al máximo la claridad diurna. Los sistemas de funcionamiento energético serán los convencionales (propano), siendo posible —y así se manifestó en la citada reunión—, el aprovechamiento de la energía solar como una de las fórmulas válidas para un menor costo de mantenimiento.

La altura del edificio será de 4,50 metros y funcionará como instalación todo el año.

Un dato a tener en cuenta en el proyecto es la instalación de una rampa de acceso para minusválidos al graderío.

La estructura de la instalación es de perfiles laminados de acero, con la posibilidad de admitir el montaje de doscientos metros cuadrados de paneles solares.

### LA PISCINA

Las normas comunes del CSD para este tipo de instalaciones deportivas ha sido tenido en cuenta a la hora de redactar el proyecto. La profundidad mínima del vaso será de 1,40 metros y la máxima 2,40. La pendiente no superará, en ningún caso, el seis por ciento. La humedad relativa en el exterior de la piscina será del sesenta al setenta por ciento.

Las playas, que tendrán algo más de cuatro metros de diámetro, serán de material antideslizante, evitando la formación de charcos.

A fin de evitar el sentido de «claustrofobia» que pudieran sentir posibles usuarios de la instalación, se ha proyectado un espacio visible al exterior. Con

ello se consigue, incluso, una mayor claridad natural.

Sobre notas que recoge el proyecto se dice que la instalación del agua se hará con tubería de caña de acero. Los lavabos tendrán únicamente servicio de agua fría, mientras que las duchas y lavapiés lo tendrán caliente. Todos los aparatos serán de grifo único.

La temperatura del agua en la piscina será de 24° y en el exterior de alrededor de 27°.

Existe posibilidad de que esta piscina pueda adaptarse para verano.

### PRESUPUESTO

Entre 150 y 160 millones de pesetas se prevé el costo total de la instalación. Para poder hacer frente a tal gasto el Ayun-

tamiento solicitará subvenciones del Consejo General de Castilla y León y del C.S.D. La parte correspondiente al propio Ayuntamiento pudiera ir aprobada dentro de los presupuestos que la corporación presentará para el Plan de Obras y Servicios.

La obra, una vez adjudicada, podría estar concluida en un plazo de año y medio.

El total de la parcela a utilizar es de dos mil quinientos treinta y un metros.

### MANTENIMIENTO

Teniendo como referencia otras piscinas de similares características a la que se piensa realizar en Segovia, se nos puso como ejemplo la de Soria, a la que acuden, por término medio, 500 personas/día. Los precios que se abonan es de 50 pesetas los niños y 125 los adultos. Con esos ingresos la instalación se mantiene bien. En Valladolid se utiliza a través de bonos mensuales, que es —parece— a lo que va a «tender» la de nuestra ciudad. Está claro que el Ayuntamiento, bajo ningún concepto, puede buscar «ganancias» con esta instalación, entre otras cosas porque todas las que ahora tiene son deficitarias. El costo aproximado de mantenimiento/año se estima en seis millones de pesetas.

Como dato a tener en cuenta en la redacción del proyecto se ha trabajado durante cinco meses, siendo 200 los planos realizados.

Esperemos que, por lo que de necesario tiene una instalación de este tipo para una ciudad fría como la nuestra, la idea no se quede en eso, en idea, y que el apoyo a la misma sea unánime.

El Ayuntamiento, en esta última época, ha dedicado al tema instalaciones deportivas un amplio capítulo de realizaciones que están sirviendo para la práctica de las más variadas actividades.

J. M.ª

## CLASIFICACIONES

### FUTBOL

#### CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

	J	G	E	P	F	C	P
G. SEGOVIANA.....	12	10	2	0	67	11	22
Arévalo e Hijos.....	13	9	3	1	63	15	21
Sp. Riazano.....	13	9	0	4	59	25	15
Cantalejo.....	10	7	0	3	30	9	14
G. Ayllones.....	12	0	0	0	25	54	12
San Rafael.....	13	0	0	7	30	23	10
El Espinar.....	10	3	3	4	31	40	9
La Granja.....	11	3	0	0	21	31	0
San Lorenzo.....	12	0	1	11	9	0	1
Sepúlveda.....	10	0	1	9	10	0	0

### TENIS DE MESA

#### LIGA NACIONAL MASCULINA

##### SEGUNDA DIVISION

	J	G	E	P	F	C	P
C.D. Alavés.....	14	12	1	1	80	32	25
At. Surbatán.....	14	11	2	1	77	23	24
Stadium Casabianca	13	10	1	2	73	26	21
Stana-Tñ.....	14	9	1	4	65	41	19
La Salle.....	14	6	1	7	54	53	13
O.A.R.-SEGOVIA.....	14	5	1	8	49	66	11
Escuela Municipal.	14	4	0	10	33	58	8
S.D. Ocaña.....	15	2	1	12	35	79	5
Etxe-Arai.....	15	0	0	15	14	90	0

### BALONCESTO

#### LIGA NACIONAL MASCULINA

##### SEGUNDA DIVISION

	J	G	E	P	F	C	P
Breogan.....	20	19	0	1	1562	1475	35
Gijón.....	19	18	0	1	1702	1323	30
Tizona.....	21	14	0	7	1634	1551	25
Maristas.....	20	13	0	7	1575	1548	26
Nelson.....	20	11	1	8	1590	1520	23
Peleteiro.....	21	9	1	11	1529	1605	19
Bosco.....	20	8	0	12	1547	1554	16
Yoplait.....	20	7	1	12	1612	1563	15
IMPERIO.....	19	7	1	11	1543	1639	15
C.A.U.....	20	7	1	12	1437	1520	15
Dorana.....	21	7	0	14	1504	1735	14
Gromber.....	20	4	1	15	1393	1752	9
Elosua.....	21	4	0	17	1519	1749	8

#### LIGA NACIONAL MASCULINA

##### TERCERA DIVISION Grupo 2º

##### FASE FINAL

	J	G	E	P	F	C	P
SAGO SALAMANCA.....	6	5	0	1	461	401	10
Instituto Zorrilla.....	7	4	0	3	543	561	8
Casa Galicia.....	6	3	0	3	424	416	6
S.D. Castilla.....	7	2	1	4	530	550	5
S.P.-J.P.M. SEGOVIA..	6	1	1	4	451	517	3

# TERCERA REGIONAL PREFERENTE (Grupo IX)

TORRELODONES, 0;  
AREVALO E HIJOS, 0

El domingo, en el difícil campo del Torrelozones, el Arévalo e Hijos sí que dio la verdadera talla de líder, confirmando así que el bache de juego que atravesaba el equipo desde hacía ya varias jornadas está en vías de desaparecer. No había demasiadas dudas a la hora de afirmar que el Torrelozones, cuarto clasificado en la tabla, iba a ser un serio rival que podía poner en peligro la imbatibilidad de los segovianos, ya que por su campo habían desfilar los mejores equipos del grupo y todos habían saboreado el amargo sabor de la derrota.

De salida ambos equipos adoptaron idéntica situación táctica, 4-4-2, buscando apoderarse de la parcela central del campo para así poder propiciar el contrataque. Dominaban territorialmente los madrileños pero sus avances siempre se estrellaban en la defensa hormigonera. Tan sólo faltaba esa chispa atacante que diese el gol de la tranquilidad, gol que pudo llegar a los 43 minutos cuando un disparo de Aquilino al saque de una falta fue desviado providencialmente a córner por el portero local.

El segundo tiempo fue ciertamente espectacular, con los dos equipos lanzados en busca de la victoria pero con una diferen-

cia esencial, ya que, mientras el Torrelozones seguía sin superar el muro defensivo segoviano, el Arévalo e Hijos se reencontró por fin en el contragolpe y disfrutó de cuatro clarísimas ocasiones del gol que unas veces por individualismo y otras por la gran actuación del meta del Torrelozones no subieron al marcador. Lo que pudo haber sido una clara victoria estuvo a punto de convertirse en una derrota pues en el tiempo de descuento una jugada del extremo izquierdo local terminó con un disparo que desvió Rodrri, el balón fue recogido por Oliva, quien completamente solo, con el portero en el suelo y con la defensa superada, lanzó fuera ante la desesperación de sus compañeros.

La alineación que presentó el Arévalo e Hijos fue: Rodri; Alfredo, Fuentetaja, Zamorano, Frías; Aquilino, Toño, Villoria, Bibi (Calviño), Javi y Cuéllar.

A. S. A.

COLMENAREJO, 1;  
MOZONCILLO, 1

El pasado domingo, se jugó en el Campo Municipal de Colmenarejo, el partido correspondiente a la Liga del Grupo 9.º de 3.ª Regional Preferente entre el equipo titular y el Mozoncillo que acabó con el resultado de empate a un tanto.

Arbitró el colegiado castellano. D. José Luis Alvarez Martínez; los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Por el equipo local: Juan A. en la puerta, José Luis, Eduardo, Juan M. Pablo, Andrés, Alfonso, Francisco, Daniel, Jorge y Germán. En el minuto 60 del partido, Eduardo fue sustituido por el n.º 12 Jorge García Petrus.

Por el equipo visitante, formaron: Juan en la puerta, Gaspar, Isidro, Javi, Carlos, José M.º, Chus, Jesús Moreno, Luis Carlos, Luis Miguel y Pedro. En la segunda parte, Rafi con el n.º 13 sustituyó al n.º 4 Javi.

El partido se jugó bastante bien aunque con alguna dureza por parte de los locales que veían que se les escapaban los dos puntos en su feudo; el árbitro se vio obligado a mostrar dos tarjetas a los jugadores n.º 10 y n.º 6 del equipo local por derribo a jugadores contrarios.

El primer tiempo dado que el equipo visitante jugó mejor, consiguió irse a los vestuarios con un gol a su favor.

La segunda parte tenía las mismas características que la primera, pero en un pequeño despiste de la defensa visitante un jugador local lo aprovechó para perforar la meta bien defendida como siempre por Juan.

FRANCISCO HERRERO

## CON CRITERIO PROPIO

Sabido es que también en el deporte hemos destacado mucho más cualquier triunfo logrado por un hombre que por una mujer. Incluso en la misma faceta le damos menor importancia. Pienso —quiero creer—, que ya se está cambiando. Es decir, que la «línea de flotación» va a ser para todos/todas igual. Es lo más lógico.

Y si de alguna forma hemos de justificar el párrafo anterior, permítanme hacerlo con un conjunto de deportistas segovianas que escogieron el baloncesto como deporte a practicar y que desde hace varias temporadas unen su esfuerzo físico en un equipo: C.B. JESUITINAS. Ahora, cuando la temporada de liga termina —sólo resta el partido del próximo domingo—, el éxito coronó el esfuerzo realizado. (O lo que es igual, «participar para ganar, sabiendo que se puede perder»). Y que un equipo segoviano haya conseguido clasificarse para jugar una fase de ascenso a primera división de liga, en este caso femenina, es algo que no puede ni debe pasar desapercibido. Porque es la primera vez que ello ocurre en muchos años, y me refiero ya al ámbito de todo el basquet provincial.

Y para lograr llegar «aquí» hubo que trabajar «duro». No se da «nada por nada». Se contó con un grupo de excelentes y disciplinadas deportistas que, dirigidas por un técnico, clave del triunfo final, dejaron al margen de la competición a representantes de provincias que cuentan con un número de practicantes muy superior al nuestro. Ha sido un bonito espectáculo el que han ofrecido. El mismo que tendríamos que dar todos los aficionados al baloncesto el próximo domingo cuando a las 12 de la mañana, en el Emperador Teodosio, comience el último encuentro de la competición, llenando las gradas del recinto deportivo. Porque JESUITINAS, un equipo femenino de Segovia, ha logrado una cota importante dentro de la historia del baloncesto provincial. Y eso, cuando menos, merece el aplauso de los que gustan del deporte.

J. M.º

## El Madrid y la Real Sociedad, semifinalistas en la Recopa y Copa de Europa

El Barcelona y el Valencia eliminados por el Austria de Viena y el Anderlecht

Los goles de Salguero y Santillana, en un intervalo de cinco minutos, salvaron al Real Madrid en la comprometida situación en que le había colocado el Inter de Milán en el minuto veintiuno de la primera parte, cuando marcó Altobelli. Entre los minutos siete y doce de la segunda parte resolvió el partido el equipo local, que tuvo que luchar mucho para poder batir la fuerte barrera impuesta por la defensa italiana.

Gallego, lesionado en el primer tiempo, fue sustituido por Juan José, quien hizo jugadas realmente bonitas.

Del Bosque reemplazó a Juanito en el minuto 87.

REAL SOCIEDAD, 2;  
SPORTING DE LISBOA, 0

La Real Sociedad alcanzó ayer, por primera vez en su historia, las semifinales de la Copa de Europa al derrotar al Sporting de Lisboa por dos goles a cero, en el encuentro celebrado ayer en Atocha. Los goles fueron marcados por Larrañaga y Baquero.

VALENCIA, 1;  
ANDERLECHT, 3

El Anderlecht derrotó ayer con facilidad al Valencia y encontró los goles cuando presionó algo sobre la portería de Bermell. Al equipo levantino sólo le quedó el honor de conseguir un gol en Bruselas. El Valencia queda eliminado de la Copa de la UEFA por el resultado global de 5-2.

BARCELONA, 1;  
AUSTRIA DE VIENA, 1

El Barcelona, bajo la dirección de Menotti, no consiguió pasar a las semifinales de la Recopa, al empatar en el Camp Nou frente al Austria de Viena a un gol. En el minuto diecisiete, Steinkobler puso la angustia sobre los seguidores del equipo blaugrana al adelantar a su equipo en el marcador. El Barcelona sólo pudo igualar este gol, gracias a una acción de Alexanco en el minuto 44. En la segunda parte, el cuadro de Menotti fue incapaz de batir a Koncilia.

## CLASIFICACIONES

Grupo 9º

	J	G	E	P	F	C	P
AREVALO e HIJOS..	21	16	5	0	74	27	37
At. Villalba.....	21	14	3	4	60	26	31
Los Molinos.....	22	14	3	5	46	21	31
Torrelozones.....	22	12	4	6	44	28	28
TUREGANO.....	21	12	3	6	63	44	27
MOZONCILLO.....	21	10	5	6	45	21	25
G. AYLLONESA.....	22	9	6	7	43	42	24
Colmenarejo.....	22	8	6	8	31	39	22
La Cañada.....	21	6	7	8	33	33	19
Fuente el Saz.....	21	3	2	11	38	51	18
Collado Mediano..	21	3	2	11	32	52	18
LOS PRIMEROS.....	21	6	4	11	15	69	16
SANCHONUNO AT...	22	5	4	13	19	35	14
Molareño.....	20	6	1	13	47	60	13
SAN TIBALPOS.....	19	5	2	12	26	39	12
VILLACASTIN.....	18	5	1	12	37	67	11
Torrelaguna.....	21	4	2	15	39	59	10

Grupo 13º

	J	G	E	P	F	C	P
BERNUI.....	20	13	3	4	56	26	29
Monteresa.....	21	11	6	4	46	26	28
Valseca.....	19	13	3	3	59	15	27
Valsain.....	20	11	5	4	40	23	27
San Lorenzo.....	21	8	10	3	39	32	20
Espirdo.....	21	9	6	6	45	32	24
Prádena.....	20	10	4	6	48	39	23
Boceguillas.....	15	7	7	4	41	23	21
Escalona.....	21	7	6	8	36	35	20
Bernardos.....	19	7	4	8	44	36	15
Cabezuela.....	19	7	4	8	25	36	15
Lastras Cuéllar...	21	6	2	13	37	39	14
Zarzuela Pinar...	21	4	3	14	29	49	11
Santiuste S.J. Bta	15	4	4	10	25	50	11
Sacramenia.....	20	3	3	14	25	54	9
Castilla Ath.....	21	3	1	17	24	91	7

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

ESQUI

Carlos Salvadores, reciente vencedor en la Universiada, y Blanca Fernández Ochoa fueron los vencedores de las pruebas de «slalom» especial, masculino y femenino, en el Campeonato de España de Esquí Alpino, que se inició ayer en Baqueira Beret (Lérida).

BOXEO

El dominicano Leo Cruz tuvo anoche en San Juan de Puerto Rico su título mundial de peso supergallo, versión de la Asociación, al vencer por puntos al aspirante Soon Hyun Chung, de Corea del Sur.

HOCKEY SOBRE PATINES

Ante la noticia, aún no confirmada oficialmente, que señalaba que la Federación Internacional de Hockey sobre Patines (FIRS) ha sancionado a nuestra

selección con un año de suspensión en competiciones internacionales por haber llevado en la final del anterior mundial, en Portugal, publicidad en las camisetas. Antonio González, pre-

sidente de la Federación Española, ha replicado diciendo que: «Todo se debe a otra nueva maniobra de Portugal, empeñada en desprestigiarnos por sus intereses europeos.»

## MAS DE 1.000 PLAZAS SOBRE 1-1.200.000 PTS. YA TENEMOS LAS CONTESTACIONES COMPLETAS

Convocatorias para españoles, ambos sexos, desde 18 años (sin límite), con Bachiller superior (o equivalente). Plazas para TODA ESPAÑA, retribuciones sobre 1.000.000-1.200.000 pesetas o más. **¡¡ GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS!!** 375 aprobados en últimas oposiciones. **1. SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTOS** en Municipios hasta 5.000 habitantes (300 plazas). Sólo temas de Derecho. Instancias hasta 22-3-83. **2. OFICIALES (ADMINISTRATIVOS) EN OFICINAS DE JUZGADOS, AUDIENCIAS, ETC.** (400 plazas). Instancias hasta 9-4-83. Sólo temas Derecho. **3. OPERADORES TECNICOS DE LA C.T.N.E. (TELEFONICA).** (350-400 plazas). Instancias hasta 30-3-83. **Infórmese urgente sin compromiso: pídanos por correo (o recoja personalmente) la GUIA GENERAL DE INFORMACION de la convocatoria que le interese. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Segasta, 23. MADRID-4.**

## HOY COMIENZA UNA HUELGA EN LA ENSEÑANZA PRIVADA

Madrid.—Hoy se inicia una huelga de dos días en el sector de la enseñanza privada, convocada por la Federación de Sindicatos Independientes de Trabajadores de la Enseñanza (FESITE-USO), que cuenta con el apoyo del Sindicato de Trabajadores Vascos de la Enseñanza (ELA-STV) y con el rechazo explícito de FETE-UGT y UTEP (fusión de CC.OO. y UCSTE para la negociación del tercer convenio del sector).

La convocatoria de huelga fue ratificada el pasado martes en Valencia por el secretario de FESITE-USO, Fernando Pérez, quien anteriormente había mantenido contactos con la junta nacional de la Confederación Española de Centros de Enseñanza, principal organización empresarial del sector, que precisamente hoy concluye en aquella ciudad su undécimo congreso estatal.

### Complutense Homenaje a Laín Entralgo en la Facultad de Medicina

Madrid.—El director de la Real Academia de la Lengua, Pedro Laín Entralgo, lanzó ayer un llamamiento a los científicos en general y a los médicos investigadores en participar para que colaboren correctamente en la construcción y elaboración del idioma, sobre todo en un trance de crisis en el que somos invadidos por extranjerismos, y especialmente por anglicismos». Hizo esta petición en la lección que pronunció en el homenaje que le rindieron profesores y alumnos de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense con ocasión de su nombramiento como director de la Real Academia.

En la inauguración de estas jornadas, el presidente de la CECE, Angel Martínez Fuertes, anunció un «fin de curso caliente», anticipando la posibilidad de acciones de protesta por parte de las asociaciones de padres de alumnos y de los sindicatos.

Al término de sus encuentros con la junta nacional de la CECE, Fernando Pérez reiteró sus afirmaciones hechas en Madrid el pasado fin de semana en el sentido de que su sindicato no acepta el incremento de un 12 por ciento ofrecido por la patronal, que es el mismo porcentaje de aumento de las subvenciones anunciado la semana pasada por el ministro de Educación y Ciencia a los representantes de todos los sindicatos presentes en la mesa negociadora del convenio.

El secretario general de FESITE-USO manifestó que los dirigentes de la CECE habían ofrecido un incremento inmediato del 12 por ciento y un 11 por ciento a partir de septiembre, «pero», añadió «mientras no tengamos garantías de que esto puede ser realidad y de que consigamos algunas ventajas en otros aspectos, como vacaciones, jornada laboral, etcétera, no podemos desconvocar la huelga».

## Dimite el director del diario «Dicen»

Barcelona.—El director del diario deportivo barcelonés «Dicen», Antonio Hernández Filloy ha presentado su dimisión irrevocable al cargo que ocupaba.

En su edición del día de hoy el citado rotativo, en su página 5, recuadra la siguiente nota: «Con fecha de ayer ha cesado voluntariamente en sus funciones de director del diario «Dicen», don Antonio Hernández Filloy, cargo que venía desempeñando desde el mes de marzo de 1981».

«Pasa a ocupar interinamente el puesto de director en funciones el subdirector de este mismo diario, don Santiago Gargallo».

El periodista Antonio Hernández Filloy había sido redactor jefe del citado diario, hasta que pasó a ocupar el cargo de director del deportivo «Sport», del que cesó para hacerse cargo de la dirección de «Dicen».

El próximo día 23 se celebrará una junta extraordinaria de accionistas del diario «Dicen», para decidir sobre el futuro del citado rotativo.

## Presentada «La princesa durmiente va a la escuela»

La novela de Torrente Ballester fue escrita hace 32 años

Madrid.—«Con la publicación de mi novela «La princesa durmiente va a la escuela», escrita hace 32 años, queda restaurada mi genealogía literaria. Tengo ya una prueba de que la literatura hispanoamericana no me ha enseñado a escribir y a inventar», dijo anoche el escritor Gonzalo Torrente Ballester, durante la presentación en Madrid del libro, que acaba de ser publicado por «Plaza y Janés».

Torrente contó cómo tuvo que rescatar el original de «La princesa durmiente...» de los archivos de la censura, «a cuya incompreensión e incompetencia debo la recuperación de la novela, porque no supo ver toda la carga satírica y subversiva que había detrás de sus imágenes».

Aseguró que ha aceptado de buena gana publicarla hoy por razones personales, entre otras, porque al recordarla y releerla, le interesó comprobar que de ella parten la mayor parte de los temas tratados en obras posteriores como el amor, el poder y ciertos matices que se repiten y estudian desde puntos de vista diferentes.

De «La princesa durmiente...» dijo Torrente que es una «farsa divertida», con referencia indirecta a lo real a través de figuras interpuestas y significativas, del mundo moderno de 1950, por lo que su único miedo es precisamente que una realidad hoy demasiado lejana diluya el efecto de lo satírico.

## Propuesta de protección al cortometraje

La Asamblea de Directores y Realizadores Cinematográficos Españoles (ADIRCE) y la Asociación de Cortometrajistas Españoles (ACE) han elaborado un proyecto de real decreto sobre nuevas normas de protección al cortometraje, al que ha tenido acceso EFE.

En el escrito, dirigido a Pilar Miró en su calidad de directora general de Cinematografía, se denuncia la subvención indiscriminada que hasta ahora ha sido la política de la citada dirección general. «La demanda del mercado», dicen «no debe atenderse solamente con una producción cuantitativa, sino con una oferta de películas cualificadas, que satisfaga un nivel de exigencias artísticas y técnicas».

El proyecto del real decreto recoge nueve disposiciones en las que se contempla la creación de una subcomisión de cortometraje que será la encargada, mediante un sistema de calificación, de otorgar las subvenciones, atendiendo a criterios de calidades técnicas y artísticas.

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## ELLOS SON NOTICIA

Joaquín Rodrigo, de 82 años, fue operado ayer en la clínica de la Concepción de Madrid, de la Fundación Jiménez Díaz. El pronóstico es bueno, según fuentes del citado centro hospitalario.

\* \* \*

José Lluís Sert, arquitecto catalán, falleció el martes a las 23,25 horas en la clínica Quirón de Barcelona, víctima

de una neoplasia pulmonar. Sert contaba 81 años de edad y la dolencia que le costó la vida le había sido diagnosticada el mes de octubre pasado en la Universidad de Harvard donde residía regularmente. La noticia del fallecimiento ha creado gran conmoción en los medios artísticos y culturales catalanes.

## ESCRITURA ELECTRONICA OLIVETTI



Margen derecho perfecto, centrados y adentrados  
Diferentes pasos de escritura y proporcional  
Escritura (normal, subrayado, negrita, negrita subrayada y negativo)  
Display para corrección y revisión de textos  
Memoria de 1 K hasta 32 K permanente  
Soporte externo de memoria (floppy disk) hasta 380 K  
Pantalla de 2.000 caracteres  
Conexión a disco de gran capacidad  
Integración de varios puestos de trabajo con archivo centralizado  
Conexión a ordenadores  
Programas aplicativos



### DIVERSIDAD DE MODELOS

Precios desde 170.000 Ptas.

AYUNTAMIENTOS; REGISTROS; ABOGADOS; PROCURADORES; GESTORIAS; SEGUROS; NOTARIOS; CLINICAS; ARQUITECTOS; INGENIEROS; PROYECTISTAS; FABRICAS; EMPRESAS COMERCIALES (cartas, presupuestos, personal, confección letras, etcétera). COLEGIOS DE ENSEÑANZA. ACADEMIAS. ENTIDADES PUBLICAS (actas, expedientes, memorias, etcétera)

SOLICITE UNA DEMOSTRACION PARA SUS CASOS CONCRETOS

VALORAMOS SU MAQUINA DE ESCRIBIR USADA, BIEN MANUAL O ELECTRICA

FACILIDADES EN 12, 24 y 36 mensualidades

**gonzález & maseda, s.l.**

Plaza de los Espejos, 3

Comercial: 41 57 98  
Taller: 41 57 99

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 426148 - 427760.

ALQUILO o vendo chalet en Revenga; facilidades pago. Teléfono 420246.

SE alquila piso. Razón: Teléfono 427578.

ALQUILO local comercial, próximo Ambulatorio. Tel. 425792.

ALQUILO piso amueblado. Travesía del Prado, 15, bajo C. El Peñasal.

SE alquila piso céntrico. Teléfono 560179.

SE alquila piso en zona muy céntrica y piso para local de negocios. Información en Madrid, teléfono 4313518.

## COMPRAS

COMPRO molino para cafetera, en buen estado. Teléfono 586112, Coca.

## ENSEÑANZA

OPOSICIONES Telefónica. Operadores técnicos (ambos sexos). Edad mínima 18 años. Título requerido Bachiller Superior o similar. Instancias: Hasta 30-3-83. PLACTIVOX. Escuderos, n.º 12.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO yegua bretona, 6 años, con cría, mula 1 año. Teléfono 596147. Santiuste de San Juan Bautista.

VENDO 100 ovejas. Teléfono 414912.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tricotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia, Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Teléfono 414036. Segovia.

SE necesita camarero sábados y domingos. Bar El Aperitivo.

NECESITO señorita para cuidar niña. Teléfono 421926.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 412745.

PRODUCTORA películas video, necesita agentes profesionales, zona Segovia. (91) 4024962.

¿CONOCES los requisitos necesarios para trabajar como azafata o auxiliar masculino de vuelo, congreso, tierra? Nosotros te informaremos. 91/2281807.

## TRASPASOS

MERENDERO Chamberí, con vivienda, amplios jardines, en carretera de La Granja.

SE traspasa mercería. Teléfono 412437, Segovia.

POR jubilación, local 170 m<sup>2</sup>, agua, luz y teléfono, céntrico, poca renta. Teléfonos 425901-421821.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

HAGASE propietario de negocio exclusivo en España. No damos información sin datos previos. Beneficios primer año 6.000.000. Teléfono (93) 2098155.

## VEHICULOS

SE vende furgón Ebro carnet 2.º, seminuevo, y dos máquinas coser, una remalladora 3 hilos, otra pespunte recto; nuevas. Teléfonos 427812 y 470921.

VENDO furgoneta Siata, buen estado. Teléfono 420246.

## Segauto

AVIA 4000 con furgón isoterma; Land Rover 2000 con furgón, muy bueno. Furgonetas usadas, buen estado: Mercedes Benz, Ebro, Sava, Citroen, varias. Turismo Mercedes Benz, Citroen CX 5.000 kilómetros, Seat Ritmo 75, Seat 133, etc.

SEGAUTO, S. A. Concesionario Mercedes Benz. Polígono El Cerro, parcela 130. Teléfono 427611. Segovia.

ISOTERMO en furgón Avia-3500, otro en furgón Leyland de políester; procedentes cambio por Fiat. Teléfono 425746.

## VENTAS

VENDO piso, calle Santa María de Nieva, 28, portal 5, 2.º derecha. Segovia. (Ver tardes).

SEMILLAS de flores y hortícolas Ray-grass, inglés, trébol, aligustre. Floristería El Jardín.

VENDO oficinas acondicionadas. Independencia. Teléfono 415191.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

SE vende casa planta baja. San Lorenzo. Teléfono 412939.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

SE venden plazas de garaje, locales y almacenes. José Zorrilla, 28, y Jardín Botánico; facilidades. Teléfono 424342 (de 10 a 1).

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

CONEJOS: Granja Florida de Cuéllar, dispone de reproductores alta selección. Somos especialistas. Socio n.º 420 de Sociedad Española de Cunicultura. Pedidos importantes con dos meses de tiempo. Teléfono 140158, Cuéllar.

OCASION. Isla de congelado, es-tanterías. Teléfono 421830.

OCASION. Dos cámaras frigoríficas de exposición de carnicería, cortadora, picadora, báscula, etc. e isla de congelado; todo en buen estado. Teléfono 421830.

VENDO piso pequeño, amueblado; facilidades. Teléfono 426645.

ARIZONICAS, 60 pesetas. Teléfonos 470456 - 470318.

VENDO parcela 6 hectáreas, con agua. Lindando carretera, en Nava de la Asunción. 580055.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

# SUCESOS

## SE ENTREGARON LOS ATRACADORES DE MADRID

De los dos jóvenes que ayer asaltaron una sucursal bancaria en Madrid (de lo que ya informamos), uno de ellos carecía de antecedentes delictivos. Mantuvieron retenidas durante casi tres horas a cinco personas, y después de los lógicos momentos de tensión, los dos atracadores optaron por entregarse sin ofrecer ningún tipo de resistencia.

La historia se inició cuando Segundo López Santano y Julio Agüeda Tirado, de veintitrés y diecinueve años de edad, respectivamente, irrumpieron en la entidad armados con sendas pistolas de fuego. Intimidaron a tres empleados y dos clientes y exigieron la entrega inmediata del dinero que hubiese en la oficina.

El director del banco, que no se encontraba en su puesto de trabajo en el momento del «golpe», regresó a la oficina, y al llegar a la puerta observó que ocurría algo raro, por lo que avisó a la Policía. Inmediatamente llegó a la puerta de la sucursal un coche patrulla, haciendo que los delincuentes decidieran refugiarse en la oficina y mantener retenidas a las víctimas. Después de una serie de conversaciones, los atracadores se rindieron sin causar daño a nadie. Los geos, que se trasladaron al lugar de los hechos desde Guadalajara, no llegaron a intervenir.

## DOS NIÑAS, DE TRES Y CUATRO AÑOS, FALLECEN EN LEON ATROPELLADAS POR UN AUTOBUS ESCOLAR

León.— Dos niñas de tres y cuatro años, vecinas de la localidad leonesa de Almazcara, murieron atropelladas por el mismo autobús escolar que las había transportado desde el vecino pueblo de San Miguel de las Dueñas.

Las niñas eran hermanas y regresaba a su domicilio tras finalizar las clases en un colegio de monjas cistercienses situado en esta última localidad.

Al parecer, el suceso se produjo cuando las dos escolares acababan de descender del autobús en el lugar de costumbre (una travesía inmediata a la carretera nacional VI Madrid-Coruña, en el kilómetro 378) y, sin que se apercibiera el conductor, Benito Núñez, que reinició la marcha, se introdujeron debajo del vehículo buscando probablemente algún objeto caído.

Las niñas fueron trasladadas inmediatamente después a la residencia de la Seguridad Social Camino de Santiago, de Ponferrada, donde ingresaron ya cadáveres.

El vehículo que protagonizó el accidente pertenecía a la empresa de Autobuses Urbanos de Ponferrada, SA, y cubría diariamente un trayecto de siete kilómetros para 46 niños, la mayoría de los cuales corresponden a la segunda etapa de EGB.

## UN CARTERO ACUSADO DE VIOLAR A UNA SUBNORMAL EN PONTEVEDRA

Vigo.— Un centenar de vecinos de Bueu (Pontevedra) han solicitado del delegado de Correos el despido inmediato de un cartero al que se acusa de haber cometido una doble violación con una joven subnormal.

El cartero, Manuel Riobó Durán, ha sido acusado ante el juzgado de haber violado en dos ocasiones a M.E.C.H., de veintiséis años, subnormal, calificada de inválida permanente en grado absoluto, con una edad mental propia de una niña de seis años, según informe médico, que tiene un hijo de cuatro años y está ahora embarazada de cuatro meses.

La madre de la joven sospechaba que el cartero era el padre del niño y se reafirmó en sus sospechas cuando el 14 de febrero último apareció en su domicilio en busca de la joven y sin justificación para su visita. La muchacha, tras la denuncia interpuesta por su madre ante la Guardia Civil, declaró que fue él quien la había violado aprovechando que su madre había estado internada en la residencia sanitaria para ser sometida a una intervención quirúrgica.

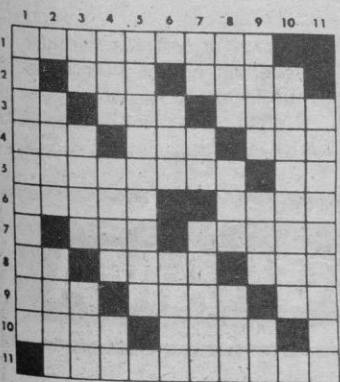
## MATA A SU AMANTE DE UN DISPARO DE ESCOPETA

Palma de Mallorca.—La súbdita inglesa Bridget Helen Robley, de treinta y dos años, guía turística, residente en Palma de Mallorca, fue asesinada por un amigo suyo, Miguel Angel García Fuster, que se suicidó después. Los cuerpos sin vida fueron encontrados en un descampado del término municipal de Valldemosa por la Guardia Civil.

Miguel García Fuster, de cuarenta y dos años, cocinero de profesión, mató a Helen de un disparo realizado con una escopeta de caza. Al parecer, el hombre se quitó la vida con el mismo arma, que fue encontrada cerca de un automóvil quillado.

Según parece, se trata de un crimen pasional, ya que García Fuster y la súbdita inglesa, que residía en un bloque de apartamentos de Palma, habían mantenido relaciones íntimas durante algún tiempo.

# CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Dicese de las quejas, lágrimas, etc., que mueven a compasión. 2: Al revés, pronombre posesivo. Duende. 3: Símbolo del tantalo. Aúpa. Cura. 4: Al revés, enlacé. Corriente continua de agua. Al revés, preposición. 5: Envoltura de las panojas de maíz, mijo y panizo. Símbolo del radio. 6: Tramen. Práctico. 7: Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. Al revés, mece. 8: Preposición. Al revés, embarcación mala de poco calado. Religiosa. 9: Al revés, adverbio de modo. Hongo. Nota musical. 10: Distinto, diferente. Desierto de Asia. 11: Empleo de oficial de secretaria o cosa semejante, calidad de oficial que adquieren los artesanos (PI).

VERTICALES. — 1: Finca rústica de gran extensión. 2: Al revés, batracio. Demostrativo. 3: Preposición. Tramé. Al revés, apócope de fraile. 4: Cierta familiar. Torre en las costas, con luz en su parte más alta, para servir de señal y aviso a los navegantes. Escuché. 5: Marca, huella (PI). 6: Al revés, envuelve. Gobernó. 7: Preposición. Al revés, artículo. Letras

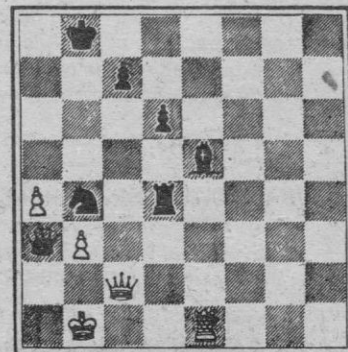
de «apetitosa». 8: Gorro militar. Adverbio de tiempo. Letras de «cabal». 9: Sultanato de Arabia. Adjetivo posesivo (PI). Vocal repetida. 10: Relativos a los sueños. 11: Señalas salario a una persona.

## SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Las timero. 2: oim. Nomo. 3: Ta. 4: Apa. Sana. 4: inU. Rio. nis. 5: Farfolla. Ra. 6: Urdan. 7: Utl. 7: IT. anuca. 8: De. 9: oarP. Sor. 9: isa. Seta. Sl. 10: Otro. Gobi. 11: Oficiafias. VERTICALES. — 1: Latitun-dio. 2: anaR. Esto. 3: So. Ur-di. arF. 4: Tia. Faro. Ol. Im-prontas. 6: al. Regl. 7: En. 8: Ol. Apta. 8: Ros. Aun. Abl. 9: Omdn. Tus. 11: 10: Ont-ricos. 11: Asalarfas.

# PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH Juegan negras y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. D8C1 2. D8C1

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## La U R S S emplazará misiles cerca de las fronteras de EE. UU.

Moscú.—La Unión Soviética «no sólo deberá aumentar» el número de sus misiles de alcance medio en Europa, sino también emplazarlos «cerca de las

fronteras de Estados Unidos», afirma hoy en el diario Pravda Gueorgui Arbatov, miembro del comité central del PC de la URSS.

Según el director del Instituto Soviético de Estudios sobre Estados Unidos y Canadá, ésta será la respuesta soviética al emplazamiento de los «euromisiles» estadounidenses en Europa Occidental a finales de este año.

### NUEVA ETAPA EN LA CARRERA DE ARMAMENTOS

• Dicho emplazamiento «iniciará una nueva etapa de la carrera

armamentista, que ya nadie podrá detener a menos que se produzcan evidentes progresos este año en las negociaciones soviético-estadounidenses de Ginebra», añade el responsable soviético.

Estas negociaciones «carecerán de todo sentido» cuando se instalen los 572 misiles Pershing y Crucero, en momentos en que «se aclara crecientemente que la Administración de Estados Unidos no sólo busca la confrontación, sino que debido a su total abstracción de la realidad mundial la busca en los sitios donde le resulta desfavorable», añade Arbatov.—Efe.

### En Budapest Semana gastronómica española

Budapest.—Una semana gastronómica española fue inaugurada anoche en Budapest, con motivo del festival de primavera de esta capital.

La semana esta organizada por la cadena hotelera española «Plaza», las líneas aéreas españolas «Iberia» y las húngaras «Malev».

Asistieron al acto de inauguración el embajador español en Hungría, Pedro de Churrua, y el viceministro de Asuntos Exteriores húngaro, Karol Szarka, así como varios jefes de misiones diplomáticas acreditadas en la capital húngara.—Efe.

### EE. UU. Cinco años de cárcel por amenazas a Reagan

Washington.—Mary Carrier, de 43 años, ha sido condenada a cinco años de prisión por proferir amenazas contra la vida del presidente de los Estados Unidos.

El abogado de la señora Carrier dijo que fue condenada por haber sostenido que el presidente Reagan «debería ser asesinado», ante un agente del Servicio Secreto y un «Marshal» federal. Mary Carrier repitió esas amenazas, fuera de la sala del tribunal, cuando era juzgada precisamente por haber amenazado contra la vida del titular de la Casa Blanca.—Efe

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El ministro de Agricultura se reúne con representantes de las organizaciones agrarias

Tema a tratar: los precios de los productos del campo

Madrid.—El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero, se reunirá hoy con los representantes de las organizaciones agrarias de ámbito nacional para tratar sobre la próxima negociación de los precios agrarios.

Según un portavoz de este

Departamento, el ministro presentará a los representantes del sector una política de ordenación de producciones y mercados a corto y medio plazo, ya que la filosofía del Ministerio apunta a que la negociación de precios sea un instrumento más de esa política.

Asimismo, se entregará una serie de estudios, relativos a los productos sujetos a regulación de campaña y realizados por los servicios del Ministerio, en los que se analizan las circunstancias actuales y previsiones sobre cada cultivo, no sólo en cuanto a precios sino también a medidas estructurales.—Efe

## El Rey, restablecido

Hace ya vida normal

A última hora de la tarde de ayer, y en su residencia del palacio de la Zarzuela, Sus Majestades los Reyes de España ofrecieron una recepción a los directores de los medios de comunicación social, prensa, radio, televisión. El motivo era el restablecimiento de Don Juan Carlos I, que aparece ya sin muletas y haciendo vida normal.

El Rey tuvo la atención de que ésta su primera aparición pública completamente restablecido fuera para tener un encuentro con los cualificados representantes de los medios de comunicación españoles.

Italia

## Alarmado el Gobierno ante el ingreso de España en la CEE

Roma.—El Gobierno italiano, ante el próximo ingreso de España en la «Comunidad Económica Europea» (CEE), ha expresado su inquietud sobre la actitud de Gran Bretaña y la República Federal de Alemania sobre las agriculturas de los países mediterráneos.

La Jefatura del Gobierno ha distribuido un comunicado en el que resume las razones expuestas por el ministro de Agricultura, Calogero Mannino, durante una entrevista mantenida esta mañana con el jefe del Gabinete.

«En la práctica —ha indicado el ministro— Gran Bretaña y Alemania apoyan el ingreso de España y de Portugal en la Comunidad, pero piden que los gastos agrícolas sean «bloqueados», dice el comunicado.

«De esta forma, los productos agrícolas mediterráneos tendrían los gastos limitados, mientras que la producción agrícola de Alemania, Holanda y Dinamarca, puede ser que continúen sin limitaciones de gastos».

«Con los mismos fondos con los que la «CEE» ayuda a los productos de aceite de oliva italianos y griegos, debería intervenir también para los españoles».

«España vería reforzada su presencia en los mercados comunitarios para los productos ortofrutícolas y sobre todo de cítricos».—Efe.



Valencia.—La actriz Lina Morgan se encuentra en Valencia como fallera de honor, en la falla de la Plaza del Pilar. En la foto, aparece ataviada con el traje típico valenciano, junto al «ninot» que la representa.—(Telefoto EFE).

San Sebastián

## EL CONSULADO FRANCÉS DESMIENTE LA AMENAZA DE E.T.A. A FRANCIA

Un portavoz del Consulado General de Francia en San Sebastián desmintió ayer (informa «ABC») determinadas informaciones, según las cuales ETA militar habría vertido serias amenazas a las autoridades galas, que pondría en práctica siempre y cuando accedieran a las posibles demandas de extradición que el Gobierno español pudiera formular contra miembros de esta organización terrorista.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL MINISTRO DE TRABAJO y Seguridad Social, Joaquín Almunia, informará hoy en el Senado sobre la política de su departamento. En primer lugar intervendrá ante la Comisión de Trabajo, y posteriormente ante la de Sanidad y Seguridad Social de la Cámara.

EL MINISTRO DE EXTERIORES de la República de Cuba, Isidoro Malmierca, se ha reunido esta mañana con el presidente del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces Barba, en la sede de las Cortes Españolas, cuyas dependencias visitó posteriormente.

LA COMPOSICION de la comisión asesora de libertad religiosa, establecida por una orden del Ministerio de Justicia, se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

EL DIRECTOR GENERAL de Bellas Artes, Manuel Fernández Miranda, y el presidente de la Diputación de Toledo, Jesús García Cobacho, han firmado un convenio entre los organismos que representan para la confección de un inventario de yacimientos arqueológicos en dicha provincia.

EXTRANJERO

CUBA Y HUNGRÍA condenaron anoche la «agresión imperialista contra Nicaragua» y pidieron una solución negociada para El Salvador, al término de la visita de tres días a Budapest del ministro cubano de Asuntos Exteriores, Isidoro Malmierca.

EL PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS, Ronald Reagan, proclamó ayer el primero de mayo como «Día de la Lealtad», precisamente en la fecha del «Día del Trabajo» en todo el mundo.

NO SE DEBE ESTABLECER una competencia entre el hombre y la mujer en el campo laboral, sino que ambos deben complementarse en una colaboración completa, ha manifestado hoy Dunja Pastizzi-Ferencio, nueva directora del Instituto Internacional de Investigación y Capacitación de la Mujer.